

**Inhaltsverzeichnis Nachlese 1962**

<b>1962 – Januar</b> .....	<b>2</b>
Brief vom 01.01.62 .....	2
Brief vom 05.01.62 .....	6
Brief vom 21.01.62 .....	11
<b>1962 – Februar</b> .....	<b>20</b>
Brief vom 25.02.62 .....	20
<b>1962 – März</b> .....	<b>28</b>
Brief vom 04.03.62 .....	28
Brief vom 31.03.62 .....	33
<b>1962 – Mai</b> .....	<b>41</b>
Brief vom 03.05.62 .....	41
Brief vom 05.05.62 .....	48
Brief vom 23.05.62 .....	62
Brief vom 31.05.62 .....	67
<b>1962 – Juni</b> .....	<b>77</b>
Brief vom 14.06.62 .....	77
<b>1962 – Juli</b> .....	<b>83</b>
Brief vom 24.07.62 .....	83
Brief vom 31.07.62 .....	89
<b>1962 – August</b> .....	<b>98</b>
Brief a vom 14.08.62 .....	98
Brief vom 19.08.62 .....	103
Brief a vom 30.08.62 .....	112
<b>1962 – Oktober</b> .....	<b>119</b>
Brief vom 18.10.62 .....	119
Brief vom 22.10.62 .....	127
<b>1962 – Dezember</b> .....	<b>132</b>
Brief vom 05.12.62 .....	132
Brief vom 09.12.62 .....	139
Brief vom 15.12.62 .....	144

**1962 – Januar**

**Brief vom 01.01.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Obne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.*  
*Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.*  
*Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3*

*(Montag)*

Bad Kösen, 1.1.1962  
Neujahr ½12 u. ½2  
Sonnenschein heute o

Meine liebe Elisabeth!

Heute am Neujahrstag kam Dein lieber Brief vom 29. 12. schon an o Nun sind alle Gratulationen eingegangen, nur, was mich verwundert von Ballschuhs nicht, hoffentlich ist keiner krank, sie schreiben doch immer pünktlich. Auch Weihnachten hörte ich nichts von ihnen. Hast Du ihnen ein Päckchen geschickt? Ich denke doch, denn die müssen zuerst eins bekommen, hast Du was von ihnen gehört? Ja, meine Gute, so oft kann Sophie nun auch nicht, aber sie wills gern, ich spreche mit ihr. – Die wunderbaren Sahnebonbons waren auch im Weih.Paket o schmecken köstlich o und 2 Paar bildschöne Strümpfe, meine Farbe o Die Bahlsen Keks heißen, so stehts dran, die einen Afrika die andren Florentiner, aus Mandeln und Schokol o Ach, bin ich reich beschenkt worden, die vielen kostbaren Sachen o Meine Gute, zerbrich Dir doch jetzt mal noch nicht den Kopf wegen Veränderung, es kann so schnell anders werden,

darauf warten doch alle Menschen. Mir gefällt doch Berlin auch so gut und ich hoffe doch daß man bald wieder hin kann. Jetzt fängt ja das neue Jahr erst an, und Du mußt doch Deine schöne Wohnung noch recht genießen. Ich denke immer, daß einmal ganz plötzlich eine Änderung kommt, wie es bei Dir immer war. – Frl. Zink ist ja gemütlich ich muß lachen über die Kanarienvogelgeschichte. – Die Handschuh für Onkel Paul sind sehr schön, wie alles andre was Du geschickt hast. – Meine Gute, ich muß mir erst mal überlegen was ich mir zum Geburtstag wünsche, wenn man mehr als alles hat, ist doch alles überflüssig, ich kann buchstäblich nichts unterbringen in Schränken und Kästen. – Die Silvesterandacht ½ 6 war nicht sehr besucht, ½12 nachts sicher viel mehr, aber da wollten wir nicht gehen, d.h. die andern sowieso nicht. – Bei Sophie wars sehr gemütlich und schön. Paul Matte Libeth - Sophie war glücklich, daß die mal mit kamen. Else u. Martha Posse, Martha P. spielte

Weihnachtslieder wir sangen. So, meine Gute, wir schreiben uns jetzt nur noch Sonntag u. Mittw. ja? Du hast ja für Dich nie Zeit.

Schreib bald mir bitte ob Ballschuhs geschickt hast u. ob Du Nachricht hast.  
1000 herzliche Grüße u. Küsse meine Gute O Deine Mutti



Karmin, waschen das alle Kleider. Mir gefällt  
 das Linnen auch sehr, nur ist das das  
 das man leicht wieder für kann. Ich habe  
 ja das neue Jahr erst an, und du wirst  
 dann schon das was das jetzt gemacht.  
 Ich habe immer das immer noch  
 dich eine Änderung kann, und es bei dir  
 immer was. Ich finde es ja ganz  
 ich muss das was die kann immer  
 gucken. Die Hauptzeit für das  
 kann das Jahr sein, und alle die  
 und die jetzt das. Man kann, ich  
 muss das erst mal abwarten und ich  
 mir die Gedanken besetzen, und  
 man muss als alles das, ich weiß  
 das überflüssig, ich kann leicht  
 nicht überbringen in die  
 das kann. Die Philosophie  
 26 was mich das, 2 12 was  
 das die was, aber die was  
 die mich das, v. j. die was  
 was mich. Die das was  
 nicht und sein. Kann das  
 das was nicht das die was  
 kann. Ich die das was

Magia...  
 was...  
 was...  
 was...

Die 2 Seiten des Briefes

## Brief vom 05.01.62

Trude an ihre Tochter

Ohne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.  
Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Im Brief: Antwort auf Schreiben an den Staatsrat

(Freitag)

Bad Kösen, 5.1.62

Meine liebe Elisabeth!

Gestern schon kam Dein lieber von Neujahr, O vielen Dank. Ja, hier war auch so überflüssige Knallerei, Gott Lob, nur einmal im Jahr. Deine Pläne finde ich sehr richtig, bis dahin sieht man klarer oder nicht und man handelt eben. Wohin Lpzg oder Kösen müssen wir erst sehen ich denke eher L. da ist man in 1½ Std hier und Großstadt u. Heimat. Na mal sehen. Den Ausschnitt vom Hacha gelesen, es geht eben allen so und noch schwerer für sie, aus solchem Stand. Aber, Euer Lied war immer so schön „aufwärts blicken, vorwärts streben“. Hauptsache wir bleiben gesund. Die Horoskope alle Quatsch, nichts für mich. Heute bekommst Du das „schöne“ häßliche Bild, ich finde uns alle vier doof, denn ich grüne direkt.



Zugabe aus Elisabeths Fotoalbum 4

Die Karten sind süß im Brief, mit  
den Kindern und Engelchen. -  
Heute erst habe ich meine Weihnachtsge-

schenke weggelegt, alles so kostbar von  
Dir O meine Gute! Habe gründlich rein  
gemacht und muß, es ist 14<sup>15</sup> Uhr den  
Brief ½ 3 im Kasten haben.

Darum nur diesen kurzen Gruß.  
Mir tut so leid, daß Du so ungern  
in Deine G.B. gehst, das ist doch schreck-  
lich oder Verstehen? Ach, die  
elende Trennung, heute kam  
vom Pol.Präs. Antwort, diese hatte  
ich geahnt. Na, da konnte man  
eher Bescheid bekommen, aber die  
Wochen der Hoffnung waren auch  
schön. Meine Gute, das für heute,  
morgen mehr.

Sei in Liebe begrüßt und  
geküßt

von

Deiner Mutti O

Die 3 schlafen.

Wünsche schreibe ich noch  
O

	<b>Präsidium der Volkspolizei Berlin</b>	Berlin C2, den <u>28.12.1961</u>
	Abteilung: <u>PM</u>	Neue Königstraße 27-37
		Fernruf: 51 03 51, App.:
	Frau Gertrud Guilitzsch	Aktenzeichen: <u>1960/61 6</u> (Bei Zuschriften stets angeben)
	<u>Bad Kösen (Sasle)</u> <u>Max Bachstr. 3</u>	
<p>Werte Frau Guilitzsch!</p> <p>In Beantwortung Ihrer Anfrage vom 26.11.1961, die dem Präsidium der Volkspolizei Berlin durch das Sekretariat des Herrn Vorsitzenden des Staatsrates der DDR zuständigkeithalber zugeleitet wurde, wird mitgeteilt, daß Ihrem Wunsche, eine Genehmigung zum Betreten Westberlins ausgestellt zu erhalten, nicht entsprochen werden kann.</p> <p>Zweifelsohne wird Ihnen bekannt sein, daß die Verfechter des kalten Krieges von Westberlin aus alles versuchen, die staatliche Sicherheit der Deutschen Demokratischen Republik und damit auch die Sicherheit jedes einzelnen Bürgers zu gefährden.</p> <p>Das gegenwärtige Verfahren im Reiseverkehr zwischen der DDR und Westberlin ist im engen Zusammenhang mit den Sicherungsmaßnahmen vom 13. August 1961 zu sehen, die bekanntlich von allen friedliebenden Menschen, besonders aber von der Bevölkerung</p> <p style="text-align: center;"><small>Bankverbindung: Berliner Stadtkontor, Komb.-Nr. 1/9 008</small></p>		
<small>(5711 A) 244 W 22 Ag 44/56</small>		
<p>unseres Staates, begrüßt wurden. Eine Veränderung in dieser Situation wird sich erst ergeben, wenn der Brandt-Senat die Verfolgungen und Diskriminierungen gegenüber Bürgern der DDR und allen anderen fortschrittlichen Kräften eingestellt hat und bereit ist, eine Politik des Friedens, der Verständigung und der Entspannung durchzuführen.</p>		
<div style="text-align: center;">         Major der VP.     </div>		

*Die Antwort auf die Besuchsanfrage an den Vorsitzenden des Staatsrates*



finken ungeschlag, alle 6 falken von  
 die 0 ungeschlag. Galt gründlich ein  
 gemacht mit reich, ab ich nicht von  
 Lina 23 im Kasten fassen.  
 Warum nicht tiefen Kasten fassen.  
 Hier ist so reich, das ist so ungenü-  
 in Maria G. L. gaff, das ist das falken  
 tief, das fall von ein tiefen falken  
 tiefen, das alle andere, falken  
 das gar nicht und ein tiefen.  
 das gleich das tiefen? Das, das  
 alle falken, falken kann  
 von fol. falken, falken falken  
 ist gaff. Na, das kann man  
 für falken bekommen, alle die  
 falken das falken es von falken  
 falken. Maria G. L., das ist falken,  
 was man nicht.  
 Das in Maria G. L. ist ein  
 gaffes von Maria G. L.  
 die 3 falken.

Maria G. L. falken ist ein

Die 2 Seiten des Briefes

## Brief vom 21.01.62

Trude an ihre Tochter

Ohne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.  
Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Im Brief: Beispiel eines Paketinhaltszettels

(Sonntag)

Bad Kösen, 21.1.1962  
18 Uhr

Meine liebe gute Elisabeth,

wo soll ich nur anfangen zu erzählen? Vor mir liegen die vielen, vielen Geburtstagsgaben, es sieht aus, als wären sie für das herrliche Paket, das schon am 19. unversehrt angekommen ist, mit den vielen kostbaren Sachen. Als Clou das bildschöne reinseidene Halstuch, dessen braune Farbe sicher sehr gut zum neuerstandenen beigefarbenen Filzhut paßt, den ich mir gestern noch in Leipzig kaufte für 25,-M, dann das feine 4711 Fläschchen, die wunderbare Bonboniere, die 2 Tafeln feine Sarotti, die Schokol.Waffeln, die 2 mal feinsten Kaffee 1 mal Trumppkakao, 4 große Apfelsinen die feinen Cigaretten neben den Glückspilzchen die süß sind, mit den roten u. weißen Lichtchen, gleich angebrannt heute beim Kaffee oben. Dann das Quarktuch handgenäht o meine Gute, die feinen Aprikosen und Rosinen und die süßen Karten und das Bürstchen und die Honigkörner. Wohin soll ich das bloß alles essen? Meine liebe Elisabeth hab 1000 Dankesküsse o Aber nun bitte, keine Bluse noch. Und bitte keine Cigar. wieder, kann damit handeln, da ich von Onkel Kurt 4 Schachteln von Herrn Jürgens noch mehr Astor bekommen habe u. von Dir noch viel habe. Heb nur viel Geld auf und tus doch endlich auf

ein „Dein Sparbuch, es ist zu sehr wie kleine Leute im Schrank aufheben. Alle die ich kenne Js. Klemms, Voigt, haben ein Sparkonto u. holen von dort wenns sie brauchen. Mit Sophies Bildern ist erst mal Schluß u. ich bitte Dich nicht immerwieder darüber zu schreiben, es ist nicht ratsam. Wenn ich wieder nach L. komme wollen Klemms ihren Verwandten Bilder abziehen lassen. Ich bitte Dich aber überlaß das uns, ihnen u. mir. Du hörst dann schon. – Ich kam nun doch erst heute am 21. Sonntag, 13 Uhr von L. weil sie mich alle dort sehr hielten. Es lagen von der rührenden Tobs ein süßes Paket da, die in ihrer Unbeholfenheit rührendst gepackt hat. Dann eins von Jürgens obgleich ich bei ihnen war, und ein Päckch. von Fr. Scholz-Hahn mit Kaffee. Der Abend mit Klemms war einzig schön bei Js. Ein großes 71. Ich mit viel Aufwand, Klemms brachten mich im Wagen 12 Uhr zu Ballschuhs, da von Fr. Js eine Cousine aus Saalfeld dort schlief, was ich herrlich fand, da war ich viel abens bei Ballschuhs. Unsre Gemeinsame Karte, die auf Anregung von Fr Voigt geschrieben wurde, hast Du sicher bekommen. Von Klemms feines Briefpapier mit teuren Opergutscheinplatz für die neue Oper, im Febr. wenn ich wieder hinkomme gehe ich mit Fr. Klemm, soll mir eine aussuchen, die sind u. bleiben geliebt, die beiden, Ebenso Voigt mit viel Freude bei allem dabei, bekam ich Mostkakao feinsten Kaffee, eine Fl. Rotwein, Briefpapier

u. Briefkarten u. Reclam Büchlein  
 von Heinrich Heine „Die Harzreise“ von Schnabels  
 die auch rührend sind wieder Leipzigbilder  
 Briefpapier, eine Bonboniere und ein Buch.  
 „Sein Leben in Bildern“, süß Joseph Haydn  
 und sehr schön, von meiner Roswitha. Von Fr.  
 Hentschen eine Bonboniere, von Fr Martin, Fr.  
 Voigts Mutter Riquetkakao. Alle, alle süß  
 Von Fr Zink 3 Tafeln Schoko den dreien  
 hier geschenkt. Na, die kriegen ja alles mit.  
 Dann, beinahe hätte ichs vergessen  
 hast Du mir von Libeth die herrliche rosa  
 Azalie geschenkt mit dunkelgrüner Manschette,  
 mit dicken Knospen über und über.  
 Und Dein süßes Verpackungspapier mit den  
 rosa Rosen O alles viel zu viel. Von Ball-  
 schuhs 1 Pfd feinste Keks ganz frisch u 2M  
 spottbillig, da sie ausgezeichnet sind.  
 Dein süßes Spitzweg Gratulationskärtchen  
 ziert den Riesen geburtstagstisch. Als ich nun  
 heute an kam freuten sich alle 3 sehr, hatten  
 vorn in der „Guten Stube“ mir fein aufge-  
 baut, eine Schokotorte von Libeth, eine  
 Knackwurst, 50 Briefumschläge, von Matte  
 eine dicke Kerze und pikante Fisch-  
 konserven, von Paul sehr guten Linden-  
 honig. Wir haben  $\frac{1}{2}$  4 in Liebe Deiner ge-  
 denkend, Kaffee getrunken, den feinen  
 von Dir von Meihe. Dazu Torte u. Stollen,  
 der immer feiner wird. Alle 4 Pilzchen  
 brannten süß und eine große Kerze von  
 der Tobs, elfenbein.

Wir saßen bis 5 dann sind wir runter zu mir alles besichtigen. ½8 gibt's Abendbrot, mit allem von mir Rollschinken v. Martina Weihn. Teewurst – Cervelatwurst von Voerster feinsten Käse von Onkel Kurt alles von Weihn. noch so viel Vorräte. Später Eierkognak mit Keks. Nur Du fehlst, aber das neue Jahr fängt erst an und wir können hoffen, daß es von selber oder wir anders machen. – Frl Tanne schreibt heute, daß sie wohl am 31.1. rüber können. Es sollen jetzt die beantragt hätten, vor dem 13. Aug. erst mal genehmigt sein, also Senta vielleicht auch, aber schreibe ihr nicht etwa, sie ist so skeptisch.

Heiny Mangelsdorf kündigt heute auf der Geburtstagskarte ein Päckchen an. Jobs schreibt süß, muß ihr erst antworten, dann bekommst Du den Brief.

Was magst Du jetzt machen? ach, wohl bei Wielands? Es duftet so vor meiner Nase, nach allem Guten, Kakao - Kaffee Schoko. ha vornehm!

Tinchens Karte zurück ist süß, sie ist zum fressen, amüßant wie Anne und so lieb u. selbstlos.

Meine Gute jetzt wollen wir weiterfeiern, darum Schluß O Leipz. wird schön alles modern am Westplatz – Ecke Plagwitzerstr. Ein Gleisdreieck gebaut.

Als ich heute morgen von Ballschuhs zu Jürgens ging zur Straßenb. läuteten die

herrlichsten Glocken in vier Tönen vom hell bis dumpf von der katholischen Kirche, wunderbar. Nun eine herzliche Umarmung in Dank o  
Deine Mutti o

Else Schanz schrieb mir eine Karte sie ist noch, 3 Wochen schon, in Reichenbach.

Am Dienstag feire ich mit Else, sie kommt bei Sophie

Von Libeth noch feine Äpfel bekommen und Leuco u.s.w.

Inhalt:

$\frac{1}{4}$  lb Staffee  
 $\frac{1}{4}$  lb Butter  
 2 Käsekekse  
 $\frac{1}{2}$  lb Mandarinen  
 1 Hässchen Datteln  
 1 Block Briefpapier mit Umschlägen  
 1 Schmutztag Kevale  
 1 Stück Seife 45 11  
 1 Hamterörme  
 $\frac{1}{2}$  Stückchen Kürbelsouffle  
 an  
 Frau Gertrud Amelitzsch.  
 Bald Hosen i. Thüring. Bachstr. 3

Alles süß über-  
 deckt mit Goldpapier  
 aber rumkollernd  
 in aufgeplatzten Kar-  
 ton ohne Packpapier, aber alles  
 drin.

Ein Paketinhaltszettel

Alles süß über-  
 deckt mit Goldpapier  
 aber rumkollernd  
 in aufgeplatzten Kar-  
 ton ohne Packpapier, aber alles  
 drin.









## 1962 – Februar

### Brief vom 25.02.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: LEIPZIG BPA 32 gm 25.2.62.-20



(Sonntag)

Leipzig, 25.2.62  
Sonntag  
16 Uhr

Meine Gute!

Ob heute der 25. ist? Ja, vor einer Woche war ja Dein Geburtstag. Ich befinde mich bei Ballschuhs die in der Küche sitzen und Karte spielen, was mich - leider – gar nicht interessiert, obgleich es sicherlich ein schöner Zeitvertreib ist. Ich hatte nie Zeit dazu und wenn ich jetzt Zeit habe lese ich lieber. – Gestern war ich nun wie ich vor hatte, bei der Suliman. Erst früh bei Ballschuhs ausgeschlafen, dann gefrühstückt. Ich brachte ihnen  $\frac{1}{4}$  Kaffee mit und alles zu einem guten Frühstück und Abendbrot für uns drei auch für heute und morgen früh. Dann bin ich zu Jür-

gens zum Mittagessen und Kaffee eingeladen, weil Senta Voerster aus Stuttgart da ist, die mich auch gern mal sehen will. Am Dienstag will ich noch mal „Stadtbummeln“ dann Mittwoch heim fahren, Die Suliman freute sich, ich kam unverhofft, sie lud mich zum Essen ein Hammelfleisch u. Möhren zusammengekocht und Salzkartoffeln dazu, - Pflaumenkompott. Dann ruhten wir uns und um 2 gingen wir zusammen, sie wollte mit, durchs Rosental zu Arnoldts, wo ich nur sagen wollte, daß ich erst im März mal zu ihnen käme. Es schneite, als wir durchs Rosental, hinter dem Polizeihäuschen weg gingen, alles noch wie einst, aber sehr ver-

**Zugabe:**

**Hier wohnte  
SCHILLER  
und schrieb das  
Lied an die Freude  
im Jahre 1785**



Messestadt Leipzig, Schillerhaus in Gohlis  
DTVL

lassen. Dann durch den Schiller-  
hain – Fechnerstr. bis Rothens  
Haus, die untere Pölitzstraße  
Müllers Haus 24 alles tot  
und veraltet und verstaubt,  
ganz reizlos alles dort ge-  
worden. Gohlis ist da unten  
und wo Mertens wohnten di-  
rekt häßlich. Da mußte ich  
gleich mit Deinem jetzigen  
Wohnen vergleichen, viel viel  
schöner. Dann kamen wir  
zur Schippe bis in die Möckern-  
schesstr. Dann der kleine Bahn-  
hof, Kirschbergstr. alles gräß-  
lich. Arnolds standen beide  
im Laden, es waren auch  
mehrere Stammkunden drin,  
die sich immer wieder durch  
andre ersetzten, sie boten uns  
(das Geschäft geht tüchtig)

Hocker an, wir wollten ja aber nur Gutentag sagen, sie waren reizend lieb und ich soll ja Wort halten, das nächstemal zu kommen. Dann sind wir zur 6 und Suli stieg in der Waldstr. –Anfang aus und ich fuhr weiter durch die Stadt bis Augustusplatz, der weil Sonnabend 4 Uhr Ladenschluß ist, wie auch der Brühl ziemlich still war. Da wäre der Eindruck für Dich wie der letzte hier gewesen. In der Stadt wird überall gebaut, wenn nun das Frühjahr kommt wird alles besser und schöner, aber der Heidepark mit den Rosen ist doch nur bei Dir. Und das bedarf reichlichen Überlegens. Wir werden schon noch zu einem Entschluß kommen, so eilts ja nicht, daß mans

falsch machen müßte um schnell zu handeln.

In Liebe 1000 Küsse Deine Mutti O

Hab Dank meine Gute für Deine lieben Briefe o Was wirst Du jetzt wohl machen? Deine schönen Platten spielen? Dienstag frage ich nach o

Luizig, 25. 2. 62  
Toumbou  
161/2

Minia G'ra!

Alle frische von 25. 2. 62. Ich habe  
eines Briefes von dir in die Hand  
genommen. Ich habe dich nicht  
gesehen seit wir nach Hause  
zurück kamen. Ich habe dich  
nicht gesehen seit wir nach  
Hause zurück kamen. Ich habe  
dich nicht gesehen seit wir  
nach Hause zurück kamen. Ich  
habe dich nicht gesehen seit  
wir nach Hause zurück kamen.  
Ich habe dich nicht gesehen  
seit wir nach Hause zurück  
kamen. Ich habe dich nicht  
gesehen seit wir nach Hause  
zurück kamen. Ich habe dich  
nicht gesehen seit wir nach  
Hause zurück kamen. Ich habe  
dich nicht gesehen seit wir  
nach Hause zurück kamen.

Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen. Ich habe dich nicht gesehen seit wir nach Hause zurück kamen.

ganz zum Kitzpuffen mit <sup>dem</sup> Kitz  
 eingelassen, weil Tante Kitz  
 mit Kitzpuffen hat ist, die mich  
 ganz mal fassen will. Die Kitz  
 will ich auch mal, hat Kitz  
 vom Kitzpuffen fassen.

Die Kitzpuffen fassen ist, die Kitz  
 Kitzpuffen, die ist mich zum Kitz  
 mit Kitzpuffen. Kitzpuffen  
 Kitzpuffen mit Kitzpuffen  
 Kitzpuffen, - Kitzpuffen. Vom  
 Kitzpuffen ist mich mit mich  
 Kitzpuffen ist zusammen, die  
 Kitzpuffen ist, Kitzpuffen  
 zu Kitzpuffen, ist mich mit  
 Kitzpuffen, Kitzpuffen ist  
 Kitzpuffen zu Kitzpuffen  
 Kitzpuffen, als mich Kitzpuffen  
 Kitzpuffen, Kitzpuffen  
 Kitzpuffen mich Kitzpuffen, als  
 Kitzpuffen mich, aber Kitzpuffen

Daffau. Vann vänd van fjillas  
 fann - fersuafpr. bis rotzungs  
 gaus, die unara fottigfropen  
 Müller's gaus 24, alles rotz  
 mit was alles mit was alles  
 ganz reizlos alles fast ga  
 usantau. Gafis is va unara  
 mit was was was was was  
 rats fottig. Va unara is  
 glais mit fannan fottig  
 was was was was was was  
 fannan. Vann koman was  
 zu fottig bis in die fottig  
 fottig. Vann was was was  
 fottig, Kirzbergfottig. alles fottig  
 bis. was was was was was  
 was was, ab was was was  
 was was was was was was  
 was was was was was was  
 was was was, was was was  
 (was was was was was)



## 1962 – März

### Brief vom 04.03.62

Trude an ihre Tochter

*Ohne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.*

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.

Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3

Im Brief: beigelegter Brief in Maschinenschrift von Anne

(Sonntag)

Bad Kösen, 4.3.62  
Sonntag

Meine liebe Elisabeth!

Es ist ½ 12, ich war in der Kirche und habe Lorenzo über das Wort „Gott ist die Liebe, und wer in der Liebe bleibt, der bleibt in Gott und Gott in ihm.“ sehr schön, predigen gehört. Jetzt ist noch Abendmahl. Frl. Lehmann saß neben mir und fragte, ob Du Dich über das Bildchen gefreut hättest, ich hatte ihr kurz gedankt. Früh ½ 9 war ich schon bei Frl Held, Saalstr (im Haus von Fr. Altmann) und brachte ihr ¼ Kaffee für sie und eine Tafel Schokol für Frl Lehmann, die sie ihr heute gibt, denn sie kocht bei Pastors, wenn Frl L. Kirchendienst mit tut. Sie hat sich sehr gefreut. Nun dank Du nur Lorenzo (raucht gern) u. Jettchen bald, denn er hat von sich aus, sich Deiner erinnert, den Gruß drauf geschrieben, auch der Briefumschlag war von ihm, den habe ich nur schnell benutzt, daß das Bild am 18. bei Dir war. – Fräul. Lehm. sagte



Mit herzl. Gruß L. Bertheau



„Lorenzo“

**Zugabe:** Das Bild vom 15.2.  
Unbekannter Fotograf

sie hätten lange gesucht, nach einem wo er Dich richtig ansieht, aber keins gefunden, vielleicht später noch mal eins. Das finde ich rührend. – Als ich aus der Kirche kam und rechts umschwenken wollte, begrüßten mich Fr Wenz Frl Vierling Katecheten, Frau Born, und von drüben winkte die Frau Jacob wie verrückt, ich mußte hin, sie kam rasch runter und lud mich gleich zum Kaffee ein, heute um 4 sie wußten nicht daß ich von L. zurück war. – Bei Sophie wars sehr gemütlich. – Mittlerweile ist es ½ 2 geworden Paul rief zum Essen, Rinderbraten mit jungen Erbsen, aus dem Glas, Salzkartoffeln u. Zitronen-crem. Jedesmal muß ich sonntags beim Mittagessen an Dich denken, wenn Du nur mit dabei wärest und tüchtig mitfuttern könntest. Soeben habe ich Deine feine Bonboniere vom Geburtstag geöffnet „Wappenklasse“ von Trumpf, sehr fein meine Gute O wie alles von Dir. (aber Carisch grün ist besser als Tschibo (ich alte Nörgeltante) Jetzt möchte ich mit Dir in Deinem schönen Zimmer sitzen mollig auf der Couche vorm Teewagen und Deine Platten hören oder Lesen. Aber Du

wirst im Begriff zu Wielands sein, auch schön. Bei uns schneits heute seit früh, aber  
kalt ists nicht auf Dächern und Bäumen liegt er, unten taut er weg. – Eben  
Denke ich dran noch O Dank für Honigkorn u. Wischtücher im Paket  
o

In Zehlendorf wird's schön bunt zugehen ich muß immer daran denken. – Daß Du Bescheid weißt Matte Libeth u. Paul haben jetzt ihr ganzes Geschenk bekommen von Kurt.

Nun ist das was Du hast alles Dir und mir. Bitte legs auf ... Meine Gute jetzt will ich mich noch eine Stunde mit „Varnhagen“ aalen, ausgezeichnetes Buch. Brief nehme ich mit zur Post, wenn ich ¼ 4 zu Jacobs gehe. In Liebe einen Kuß u. herzliche Grüße  
Deine Mutti

O

7. Februar 1962

Meine liebe Mähme,

natürlich habe ich wieder Dein Geburtstagdatum verkrantscht und vergessen und habe vor ein paar Tagen erst ein Päckchen weggeschickt. Natürlich auch, weißt Du, daß Dir unsere allerbesten Wünsche gehören wie eh und je noch dazu jetzt hinter so viel Mauern, über die man nicht mal weggucken kann. Wie im Zuchthaus. Ich hoffe nur, daß die Verpflegung ein bißchen besser ist. Da ist man sich nun verhältnismäßig nah- (mit dem Wagen wäre es über die Autobahn garnicht weit) und kann sich doch nicht sehen. Sonst aber geht's uns gut und offenbar auch unserem Stephan, der nicht viel schreibt, ab und an telefoniert und sich ganz wohl fühlt. Tinechen ist lieb und gut und unsere ganze Freude. Sie hilft mir wirklich viel und ist immer sehr besorgt. Mir geht's ganz gut. Manchmal etwas wecklig wegen des Herzens, aber im allgemeinen kann ich mich nicht beklagen. Frau Thä litz kommt 2 mal in der Woche und wenn wir zu 3 allein sind, geht's gut. Natürlich ist immer viel Besuch da. Frau Wagner aus Meran ist uns etwas auf die Nerven gefallen (eine ziemlich gräßliche Person) Dann war eine Nichte meines Mannes aus Hamburg da, die in Marburg studiert und immer allerhand Lente. Ich mache meine Besorgungen mit dem Wagen, was natürlich eine Erleichterung ist. Von Martina höre ich nicht allzu oft. Ich bin gespannt, wie sich dann alles mit dem Baby macht.

Lieber Trude,

Ich konnte hier für G. einen Kinderwagen billig bekommen, den gelegentlich mal einer mit Auto nach München mitnehmen muß. Die Verwandten von Frau Th. haben alle Wohnungen, Arbeit und Autos - so schnell ging es damals bei uns nicht. Ich hab immer viel Naderlei, weil ich doch keinerlei Schneiderin habe und alles selbst machen muß. Auch im Büro ist immer viel Schreiberei, aber das ist ja auch wieder gut. Sonntag fahren wir manchmal ein bißchen heraus und gehen spazieren. Je, Mähmchen, das war's - mehr gibts nicht zu berichten. Was Ostern aus uns wird, weiß ich noch nicht. Steph. wollte versuchen in Bern bei einer Kunsthandlung anzukommen, aber ich weiß nicht ob es klappt. Vielleicht geht er dann doch nach Amerika für einige Zeit. Sein Ziel ist jedenfalls, sich so bald wie möglich selbstständig zu machen. Schreib mal wieder Mähmchen und laß von Dir hören.

Von uns allen alle guten Wünsche und viele Gratulationen und Grüße an die Geschwister, wobei mir einfällt, daß Ihr alle auf e. Bild furchtbar nett ausseht.

Ihre alte Anne List

Annes Brief an Trude





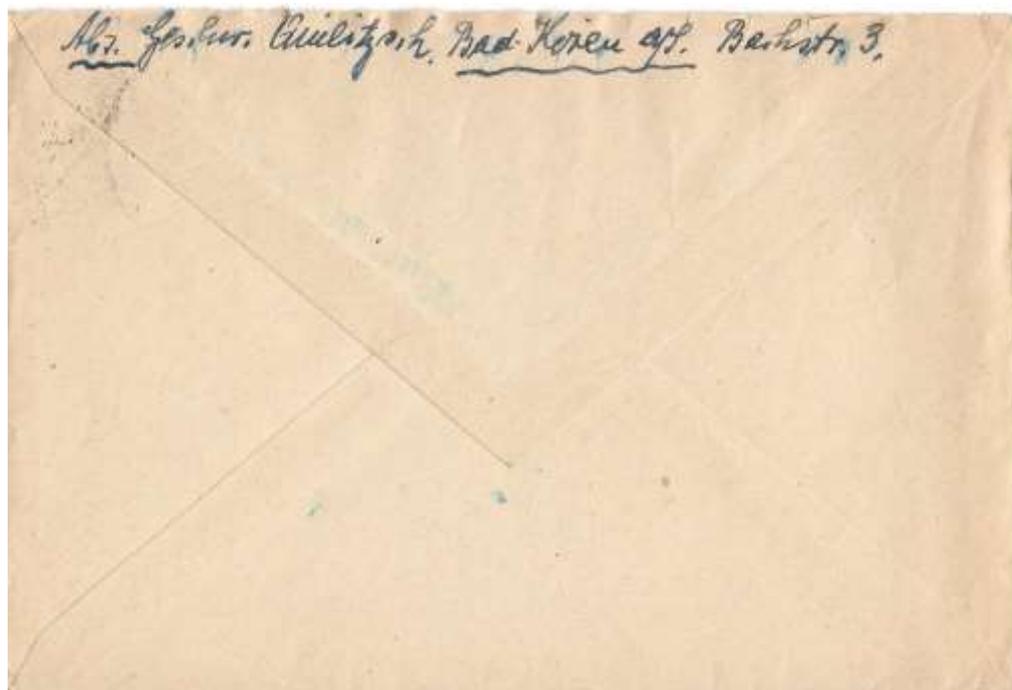
## Brief vom 31.03.62

Trudes Geschwister an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.

Absender: Geschw. Quilitzsch, Bad Kösen<sup>a</sup>/S. M.Bachstr. 3

Poststempel: BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 1.4.62.-10



(Sonnabend)

Bad-Kösen <sup>a</sup>/S. d. 31.3.1962Liebe Elisabeth!

Heute sollst Du einen Brief von uns bekommen. Soeben bin ich aufgestanden, es ist Sonnabend Nachmittag 17 Uhr, wir haben alle Drei die Grippe, mich hat es mächtig gepackt, seit Montag liege ich im Bett u habe bis heute noch nichts gegessen, nur immer trinken, ich bin so matt u. zittrig, könnte immer umfallen. Tante Lisbet u Tante Marta genau so, aber zum Glück hatten da wir für uns Zeit, denn Deine Mutti ist immer noch in Leipzig, heute schrieb sie eine Karte das sie am Montag d. 2.4. zurück kommt u da ist sie genau wieder 14 Tage in Leipzig, so wie jeden Monat. Deine Briefe schicke ich immer zu ihr. Jürgens hatten Besuch u da mußte sie eine große fette Gans besorgen, u hinbringen. Die große Hälfte des Monats ist sie jeden Monat dort, es gefällt ihr sehr das sie am liebsten wieder hin ziehen möchte sie verschiebt ihr Kommen immer wieder u. Deine Briefe verzögern sich dadurch weil sie nie wieder kommt. Frau Hertel ist wieder in Naumburg in eine Privat Klinik gekommen, sie ist ja nun auch völlig hin, man wundert sich das sich ihre Kinder nicht einmal nach ihr sehnen. Wenn sie Deine Mutter u Frau Schanz nicht hätte, dann wär das Haus längst geschlossen. Ja Elisabeth u so ist es bei allen Menschen, alles verkehrt, Du bist immer allein in Berlin u. wir sind immer allein hier. Wenn wir mal alle tot sind dann wirst Du immer allein hier sein. Und jetzt wo wir alle noch leben, da sehen wir uns alle nicht, und so ists bei allen Menschen Dasselbe. Hoffentlich geht es Dir noch gut. Hier ist es nun Frühlingsmäßig überall in den Gärten blühen die Schneeglöckchen u. die Krokusse, auf den Antennen u. Dächern pfeifen die Stare in den Frühling hinein, nun ist ja auch bald das liebe Osterfest heute in drei Wochen. Hab noch herzlichen Dank für die guten Einlegesohlen u den Gummis, herum, u die Zitronen tuen uns

jetzt sehr gut bei Fieber da wir nur Durst haben u. keinen Hunger. Unsere Bäre haben ein kleines Baby bekommen, der Tierpark hat sich noch um die Hälfte vergrößert. Viele neue Tiere haben sie bekommen u. auf den Schwanenteich ist ein reges buntes Gewimmel von Enten u Schwänen. Viele Fremde sind schon da, die Fähre ist immer voll besetzt zum Gradierwerk. Onkel Kurt u Tante Leska geht es auch gut sie schreiben uns so oft. Unsre Henne legt schöne frische Ostereier. Wenn Du nun in den herrlichen Gohlis wohntest, so könnten wir immer hin u. her rutschen und wir wären immer beisammen. Und Deine Mutter wird ja auch immer älter u. findet nie Ruhe sie ist ja immer ge-

hetzt u könnte das glücklichste u. schönste Leben führen  
so wie alle Köseener Damen. Deinen Freundinnen gefällt  
es ja auch mit allen so gut in Lpzg. U. Ballschuhs würden  
sich freuen, Deine Mutter wäre Wochen lang  
bei Dir, sie ist ja von Leipzig nicht zu trennen.  
Liebe Elisabeth, entschuldige bitte meine Schrift,  
aber ich muß mich jetzt wieder hin legen, ich bin so  
schlapp u wacklich, jetzt packe ich mich tüchtig ein  
u. lege mich wieder ins Bett, da ists am allerbesten  
egale Wärme u. Schlaf. Wünsche Dir einen schönen  
Sonntag u aale Dich gut u bleibe schön gesund.

Mit vielen herzlichen Grüßen  
von Deinen Onkel Paul.

Bad Kösen, d. 31. 3. 62

Meine liebe Elisabeth!

Endlich mal meinen besten Dank für  
Deinen lieben Brief meine Gute, u. besten  
Dank für schönen bunten Schwamm u.  
gute Enlegesohlen; sehr gut beides gebraucht,  
ebenfalls schöne Citronen, besten Dank dafür.  
Hier ist alles beim Alten, bis auf eine  
Grippe, von uns dreien. Deine Mutti  
ist in Leipzig u. wird nun Montag  
zurück kommen. Eben war Fräulein  
Held da und brachte die Kirchenblätter,  
sie fragte nach Dir u. läßt grüßen. Hier ist  
ja ein kaltes Matschwetter, der ganze  
März; aber viel Gäste zur Erholung. Du  
machst ja auch immer schöne Spazier-  
gänge, zum Wildpark u. überall hin, und  
dann ein prima Brathähnchen essen,  
herrlich! Bei uns ist ein Bärenkind ange-  
kommen, Anka hat ihren Dienst, bis Mai.  
Endlich scheint die Sonne mal. Die  
lieben Hamburger schrieben auch so nett;  
freuten sich auch über Deine liebe Post.  
Also meine liebe Elisabeth, wünsche  
Dir weiter alles Gute, es wird dunkel,  
Lisbeth will noch schreiben.  
Herzliche Grüsse Deine Tante Martha.  
Auf nach Cuculau in die Erbsen!

Die ersten Schneeglöckchen

Primel

Ein Frühlingsgruß von mir

Es duftet schön.

Meine liebe Elisabeth!

Jetzt muß es aber herrlich bei Dir sein.

Hab vielen Dank für den lb. Brief v. 3. März.

Wie sehr schön Deine Wohnung aussieht

ist sehr schön. Du hast ja Dein Zimmer

auch sehr schön gemacht. Im Park

ist sicher immer Erholung für Dich,

bei den Rehen u. Wildschweinen.

In dem Bad wars ja aber auch

so herrlich, alles so fein u. weiß.

Da war ich sehr gern. Zu Wielands

hast Du auch sehr weit zu fahren

nicht? Schön, im Wienerwald Hähnchen

essen ist herrlich. Am Sonntag war

ich in der Kirche, wo es sehr schön war.

Lorenzo hat sehr gut gepredigt. Ich

war jetzt immer viel am Gradier-

werk, wo es herrlich ist. Die Soole

läuft stark u. die Märzsonne heiß,

also herrlich u. viele Vogelstimmchen.

Die Kiefern an Deiner Bank duften

harzig u. gesund da denk ich immer

an Dich, es wäre schön dabei zu

sein. Bei Euch ist ja auch herrlich

gesunde Luft. Wünsche Dir einen schönen

Sonntag.

Herzliche Grüße Deine

Tante Lisbeth.

Die ersten

veilchen

Herzlichen Dank für Einlege Sohlen u. Schwamm.

Bad-Nöben 49. d. 31. 3. 1962.

Liebe Elisabeth!

Heute soll ich Dir einen Brief von ihm bekommen. Soeben bin ich aufgestanden, es ist Sonnabend Fastmittag 17 Uhr wir haben alle drei die Grippe nicht hat es mächtig geplatzt seit Montag liegt ich im Bett & habe bis heute noch nicht gegessen nur immer trinken ist hier so matt & bitter, Kommt immer unwillen. Tank! Lisbet & Tante Marta genau so aber kein Glück hatten da wir für uns Zeit, denn Deine Mutter ist immer noch in Leipzig heute schrieb sie eine Karte da sie am Montag d. 2.4. zurück kommt & da ist sie genau wieder 14 Tage in Leipzig so wie jeden Monat. Deine Briefe schreiben ich immer hier bin, ihr Jüngern hatten Kontakt & da müßt sie eine große fette Gans bringen & Linderung. Die große Hälfte des Monats ist sie jeden Monat dort & gefällt ihr so sehr das sie am liebsten wieder hier bleiben möchte sie verabschiedet ihr Kommen immer wieder & keine Besuche verzögern sich dadurch weil sie nie wieder kommt Frau Hattal ist wieder in Thüringen in eine Privat Klinik für Kommen sie ist ja nun auch völlig hier man müßte sich das sich ihre Kinder nicht einmal nach ihr sehnen Wenn sie keine Mutter & Frau Schant nicht hätte denn was das Haus längst gelassen. Ja Elisabeth & so ist es bei allen Menschen alles verkehrt Du bist immer allein in Berlin & wir sind immer allein hier. Wenn wir mal alle tot sind dann wirst Du immer allein hier sein. Und jetzt wo wir alle noch leben da sehen wir immer alle nicht und so ist bei allen Menschen dasselbe Hoffentlich geht es Dir noch gut. Hier ist es nun Frühlingmäßig überall in den Gärten blühen die Schneeglöckchen & die Primeln auf den Auen & Bächen pfeifen die Hare in den Frühling hinein, nun ist ja auch bald das liebe Ostern heute in drei Wochen. Hab noch herzlichen Dank für die guten Einlagen, obler & den Gummischwarzen, & die Zitronen haben immer

jetzt sehr gut bei Fieber da wir nur Düst haben  
 u. keinen Hunger. Unsere Bär haben ein kleines  
 Baby bekommen da, Tierpark hat sich nach nun die  
 Hälfte vergrößert. Viele neue Tiere haben sie bekommen  
 u. auf den Schwanenteich ist ein neuer künstl. Ge-  
 wässer von Euten u. Schwanen. Viele Freunde sind  
 schon da die Fahrt ist immer voll macht kein Gradier-  
 werk. Opa hat Thut u. Tante Lenka geht es auch gut sie  
 schreiben uns so oft. Unsere Helene legt schon für die  
 Opa ein. Wenn Du nun in den kaiserlichen Gärten wohnen  
 hast so könnten wir immer hier u. da aufpassen und  
 wir wären immer beisammen. Und Deine Mutter wird ja  
 auch immer älter u. findet nie Ruhe sie ist ja immer ge-  
 hegt u. kommt das glücklichste u. schönste Leben führen  
 so wie alle Kinder, Frauen Deiner Freundinnen gefällt  
 es ja auch allen so gut im Land. u. Ballspiel wird  
 dich tot freuen Deine Mutter wäre stehen kann  
 bei dir sie ist ja von Leipzig nicht zu trennen.  
 Liebe Eltern, sehr liebe Grüße meine Schrift  
 aber ich muß mich jetzt wieder hin legen ich bin so  
 schlapp u. mackerlich jetzt packe ich mich kühnlich ein  
 u. lege mich wieder ins Bett da ist so ein allerorten  
 egal Wärme u. Schlaf. Wünsche Dir einen schönen  
 Sonntag u. alle Dir gut u. bleibe schön gesund.  
 Mit vielen herzlichen Grüßen  
 von Deinem Opa Paul.



Bad Kösen, d. 31. 3. 62

Meine liebe Elisabeth!

Ich bin immer noch in Leipzig am Brühl!

Gedulde mal meinem besten Dank für  
 deinen lieben Brief meine Güte, u. besten  
 Dank für schönen bräutlich Schwarm u.  
 gute Bieregepflogen; sehr gut beides gebraut,  
 ebenfalls schöne Getränke, besten Dank dafür.  
 Hier ist alles beim Akku, bis auf eine  
 Grippe, von uns dreien. Deine Wut  
 ist in Leipzig u. wird nun Montag  
 zurück kommen. Eben vor Kränke  
 Geld da und bräute die Kirchenblätter,  
 sie fragte nach dir u. läßt grüßen. Hier ist  
 ja ein kaltes Herbstwetter, der ganze  
 März, aber viel Gäste zur Verfügung. Du  
 machst ja auch immer schön Spazier-  
 spänge, zum Waldpark u. überall hin, und  
 dann ein prima Brotfahren essen,  
 fertig! Bei uns ist <sup>ein</sup> Dorckkind ange-  
 kommen, Mica hat ihren Dienst, bis Mai.  
 Endlich scheint die Sonne mal. Die  
 lieben Landwirter streiben mich so nett,  
 freuen sich auch über deine liebe Post.  
 Also meine liebe Elisabeth, wünsche  
 dir weiter alles Gute, es wird dunkel,  
 Lisbeth will noch schreiben.  
 Herzliche Grüße deine Tante Marta.  
 Auf nach Büchlein in die Erbsen!

Eine frühlingsgrüße von  
 so süßes süß mir. Süßes  
 Meine liebe Elisabeth!  
 Jetzt muß es aber herrlich bei dir sein  
 Hab vielen Dank für den lb. Brief v. 3. März.  
 Wie sehr ich deine Wohnung missiere  
 ist sehr schön. Du hast ja dein Zimmer  
 immer noch sehr schön gemacht. Im Park  
 ist sicher immer Erholung für dich,  
 bei den Reben u. Wildschweinhorn.  
 In dem Bord warst ja aber auch  
 so herrlich, alles so fein u. weiß.  
 Da war ich sehr gern. In Wiens  
 hast du mich sehr weit zu fahren  
 nicht? Schön, im Wienerwald dochstern  
 essen ist herrlich. Im Sonntag war  
 ich in der Kirche, wo es sehr schön war.  
 Lorenzo hat sehr gut gepredigt. Ich  
 war sehr immer viel am Gottesdien-  
 stwerk, wo es herrlich ist. Die Seele  
 läuft stark u. die Morgen Sonne heiß,  
 also herrlich u. viele Vogelstücken  
 Die Kiefern an deiner Bank dufteten  
 herzig u. gesund so denk ich immer  
 von dir, es wäre schön dabei zu  
 sein. Bei Euch ist ja auch herrlich  
 gesunde Luft. Wünsche dir einen schönen  
 Sonntag.  
 plötzliche Grüße Deine  
 Ina Elisabeth

Sie waren  
 sehr schön  
 schön.
 

 Herzlichen Dank für  
 Ihre Einladung  
 dochstern u. Sonntag  
 Sie waren  
 sehr schön

Die 4 Seiten des Briefes

**1962 – Mai**

**Brief vom 03.05.62**

*Trudes Geschwister an ihre Tochter*

*Obne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.*  
*Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.*  
*Absender: Geschw. Quilitzsch, Bad-Kösen<sup>a</sup> / S. M. Bachstr. 3*  
*Im Brief: Unbeschriebenen Ansichtskarte: Bad Kösen. Rudelsburg u. Saaleck; Dick-Foto-Verlag, Erlbach i.V.*



*Die Vorderseite der Karte*

*(Donnerstag)*

Bad-Kösen<sup>a</sup>/S. d. 3.5.  
1962

Liebe Elisabeth!

Heute sollst Du einen Brief von uns bekommen. Als Erstes hab recht herzl. Dank für Dein schönes Ostergeschenk was Du uns gemacht hast. Für die gute Schokolade, den prächtigen Kaffee, den schönen Kakao u die guten Hefte mit den Vögelchen u Tieren, die sind sehr erfreuent u. interessierent. Wir haben uns sehr über alles gefreut u. hab auch herzl. Dank für Deine schönen Osterkarten. Wir hatten so schöne Feiertage u nun immer weiter geht's mit Feiern, der 1. Mai war hier auch so schön, u der 8.5. ist bei uns wieder Feiertag. Alles steht in voller Blüthe, alles duftet, alles grünt auch der Kukuk u.

die Nachtigallen sind da u. die Schwalben u. die Stare auch, alles alles singt, trillert u. zwitschert, u. alle Menschen sind fröhlich, überall Musik u. Gesang. Es ist ein prachtvoller Mai, unser Birnbaum im Hofe, steht in voller Blüthe wie ein alter Bräutigam im Hochzeitsschmuck u die Bienen summen in den Blüten herum. An meinem Fenster im Nest haben die Amseln ihren Einzug gehalten, neu aufgebaut, u sie sitzt jetzt drin u. legt Eier. Unsere Henne legt so fleißig Eier, einen Tag um den anderen. Mein Wellensittig ist munter u. fidel u. pfeift u. trillert in den Tag hinein. Es geht uns gut in Kösen ist so viel Betrieb jeden Tag ist Konzert im Freien, viele Fremde sind schon da. Viele neue u. schöne Anlagen sind dazu gekommen. Auf den Schwanen teich u. im Tiergehege ist ein reges Leben unter den vielen neuen u. jungen Tieren. Liebe Elisabeth, Du hast uns ein Telegramm geschickt, ja, ich schrieb es Dir ja doch schon, das Deine Mutter die große Hälfte des Monats in Lpzig ist, sie kann sich nicht trennen, aus der herrlich schönen Stadt, sie ist eine Woche um die andere dort oder anschließend 14 Tage. Du machtest Dir Sorgen, u. Deine M. war mit

Klemms, an denselben Tag in Ilmenau u. Oberhof. Deine M. kann Leipzig nicht missen, sie sagt es ist die schönste Stadt geworden durch den prächtigen Hauptbahnhof, am liebsten möchte sie wieder dort wohnen, u. die vielen Bekannten wo sie immer überall ist u. alles ist so herrlich u. neu-erbaut u. angelegt. Ja, I. Elisabeth nun will ich schließen, Deine Briefe alle schicke ich Deiner Mutter, immer hin nach Leipzig, diese Woche waren es Drei die ich ihr hin schickte von Dir. Vielen Dank für Alles u. recht herzliche Grüße von Deinen Onkel Paul.

*Meinen Liebe Elisabeth!*

*Zuerst mal meinen herzlichsten Dank für Das so schöne Ostergeschenk, so viel u. fein gepackt. Die herrliche Schokolade schönen Kaffee, Kakao u. schöne Packung Seife; fein konnte ich gerade gut gebrauchen; also meine Liebe herzlichen Dank, ebenfalls für die schönen Karten. Es waren kalte Ostertage wie Herbst, jetzt ist alles grün und*

herrlich geworden, draußen, u. alle vögel jubilieren überall. Bei Dir ist ja auch dasselbe u. freust Dich darüber. Wir waren eben im Saalhäuser-Wald, Liesbeth u. ich, herrlich alles; brachten Futter für unsre liebe Henne mit, die so fleißig Eier legt. Deine Mutti ist in Leipzig, Dein Telegramm erschreckte uns etwas; aber alles in Ordnung. Erhol Dich nur auch schön in Deiner wenigen Freizeit im Grünen. Für heute genug, Lisbeth schreibt noch. Dir also meine Gute herzliche Grüsse Deine Tante Martha.

**Meine liebe Elisabeth!**

**Hab tausend Dank für das herrliche Ostergeschenk. Die schöne Tafel Schokolade, Kakao, Kaffee u. das sehr schöne Parfüm, alles wunderschön. Hast Du Ostern gut verlebt? Ich war mit Deiner Mutti im Veilchen am Gradierwerk, es war schön vormittags. Am Sonntag waren wir im grünen Buchenwald hinter dem Kurgarten Hotel, dann im Park u. Kurmittelhaus. Jetzt ist Mutti bei Jürgens, wo Sie m liebsten ist. Waren heute im Wald am Rektorberg u. in der Wiese an der Saale zum Saalehäusern, fürs Puttchen Graß u. Futter geholt. Haben schöne grüne Waldsträuße mit gebracht. Warst Du die Feiertage auch beim Rehlein? oder Wildschwein, dort ists auch herrlich nicht? Nun bleib schön gesund u. nochmals Dank für alles Liebe. Herzliche Grüsse u. frohen Sonntag.  
Deine Tante Lisbeth!**

Schicke Dir eine schöne Fotografie von Bad Kösen,/ Rudelsburg + Saaleck

Im Walde blühen die Veilchen, Kukuksblumen, Leberblumen  
Annemonen u. die Kätzchen. Bei Deiner Mutter der Flieder vor den  
Fenstern

Bad-Körsen d. 3. 5.  
1962.

Liebe Elisabeth!

Heute ist zu einem Brief von uns  
bekommen. Als erstes hab recht herzl. Dank  
für dein schönes Ostergeschenk was zu uns  
gekauft hast. Für die gute Schokolade den  
prächtigen Kaffee, den schönen Kakao u.  
die guten Töpfe mit den Vogelehen u. Tieren  
die sind sehr erfreulich u. interessant.  
Wir haben uns sehr über alles gefreut u. hab  
auch herzl. Dank für deine schönen Osterkarten.  
Wir hatten so schöne Feiertage u. nun nun  
weiter geht mit Feiern, der 1. Mai war hier  
auch so schön u. der 8. 5. ist bei uns wieder  
Feiertag. Alles steht in voller Blüte, alles  
duftet, alles grünt auch der Kuckuck u.  
die Kätzchen sind da u. die Schwäne  
u. die Stare auch alles alles singt, trillert  
u. zwitschert u. alle Menschen sind froh-  
lich, überall Musik u. Gesang. Es ist ein  
prachtvoller Mai, unser Birnenbaum im  
Hofe, steht in voller Blüte wie ein alter

Hier habe bleiben die Tischen, Nischen, Blumen, Vogelkäfigen  
Gedenken u. die Käfigen. Bei deiner Mutter der Friederich  
Fam. Stern

Bräutigam im Horchseitsstimm und die  
 kleinen Stimmen in den Blüten herein.  
 An meinem Fenster im Nest haben die  
 Ausseln ihren Einzug gehalten und auf  
 gebaut und sie sitzt jetzt drin und legt Eier.  
 Unsere Henne legt so fleißig Eier einen  
 Tag um den anderen. Mein Helleinittig ist  
 müder und fiedel und pfeift und trillert in den  
 Tag hinein. Es geht uns gut in Hörsen ist so  
 viel Betrieb, jeden Tag ist Musikdienst im  
 Freien viele Freunde sind schon da, viele  
 neue und schöne Anlagen sind dazu gekommen  
 Auf den Schrankezeit und im Tiergehege  
 ist ein reges Leben unter den vielen neuen  
 und jungen Tieren. Liebe Elisabeth du hast  
 uns ein Telegramm geschickt, ja, ich schrieb  
 dir ja doch schon das Deine Mutter die  
 große Hälfte des Monats in Prag ist, sie  
 kann sich nicht bewegen aus der herrlich  
 schönen Stadt, sie ist eine Woche um die  
 andere dort oder ausblieben 14 Tage.  
 Du machst dir Sorgen, und Deine M. war mit

Schick mir eine schöne fotografische vom Vogel Käse, / Rückmeldung + Dank.

Kleins an demselben Tag in Plauen u.  
 Oberhof. Deine M. kann Leipzig nicht missen  
 sie sagt es ist die schönste Stadt geworden  
 dank dem prächtigen Hauptbahnhof am  
 liebsten möchte sie wieder dort wohnen,  
 u. die vielen vielen Bekannten wo sie über  
 überall ist u. alles ist so herrlich u. neu,  
 Haut u. angelegt. Ja, l. Elisabeth nun  
 will ich schreiben, Deine Briefe alle schicke  
 ich deiner Mutter, immer hin nach Leipzig die  
 Nähe wäre es frei die ich ihr hin schickte  
 von dir. Vielen Dank für Alles u. recht herzli-  
 che Grüße von Deinem Onkel Paul.

Meine liebe Elisabeth!

Zerst nur meinem herzlichsten Dank für  
 das so schöne Ostergestank, so viel u. fein ge-  
 packt. Die feinen Schokolade schönen Kaffee, Konka  
 u. schöne Packung Seife, fein bewahrt ist gerade gut  
 gebrauchen; also meine Liebe herzlichsten Dank, eben-  
 falls für die schönen Karten. Es waren kalte  
 Ostertage mit Herbst, jetzt ist alles grün u. und

forschend geworden draußen, u. alle Vögel ju-  
 bilieren u. zwitschern überall. Bei Dir ist ja auch  
 dasselbe u. fröhlich bist darüber. Hier waren ich  
 im Saalfelder-Wald, Lisbeth u. ich, forschend, alles,  
 brachten Futter für unsere liebe Henne mit, die  
 so flüssig Eier legt. Seine Mutter ist in Leipzig,  
 sein Pflanzgarten erstreckte sich etwas über  
 alles in Ordnung. Erfolge Dich nur nicht abhin  
 in deiner wenigen Freizeit, im Frühling.  
 Für seine Gemüth, Lisbeth schreibt noch. Sie also  
 meine gute herzlichste Grüsse seine Tante Martha.

Meine liebe Elisabeth! ; <sup>Herzliche</sup> ~~Herzliche~~ <sup>Herzliche</sup> ~~Herzliche~~  
 Hoch tausend Dank für das herrliche Osterfest.  
 Die schöne Tafel Schokolade, Korbweib, Kaffee u. das sehr  
 schöne Parfüm, alles wunderschön. Hast Du Oester  
 gut verlobt? Ich war mit seiner Mutter im Veitshaus  
 am Gradierwerk es war sehr schön. Am Son-  
 tag waren wir im grünen Büschenwald hinter  
 dem Küchengarten Hotel, dann im Park u. Kü-  
 mittelhaus. Jetzt ist Mutter bei Jungens, wo sie meine  
 Liebste ist. Waren heute im Wald am Rautenberg  
 Rautenberg u. in der Wiese am der Laube züht  
 Lorchhäuslein, fürs Pflanzens Grotte u. fühlbar gefallt  
 Haben schöne grüne Waldsträuße mit gelben  
 Was ist die freierzeit mich beim Reklame u  
 oder Wildschwein, dort ist mich herrlich nicht  
 Mein bleib schön gesund u. nochmals Dank für  
 alles Liebe. Herzliche Grüsse u. frohen Sonntag.

Die 4 Seiten des Briefes

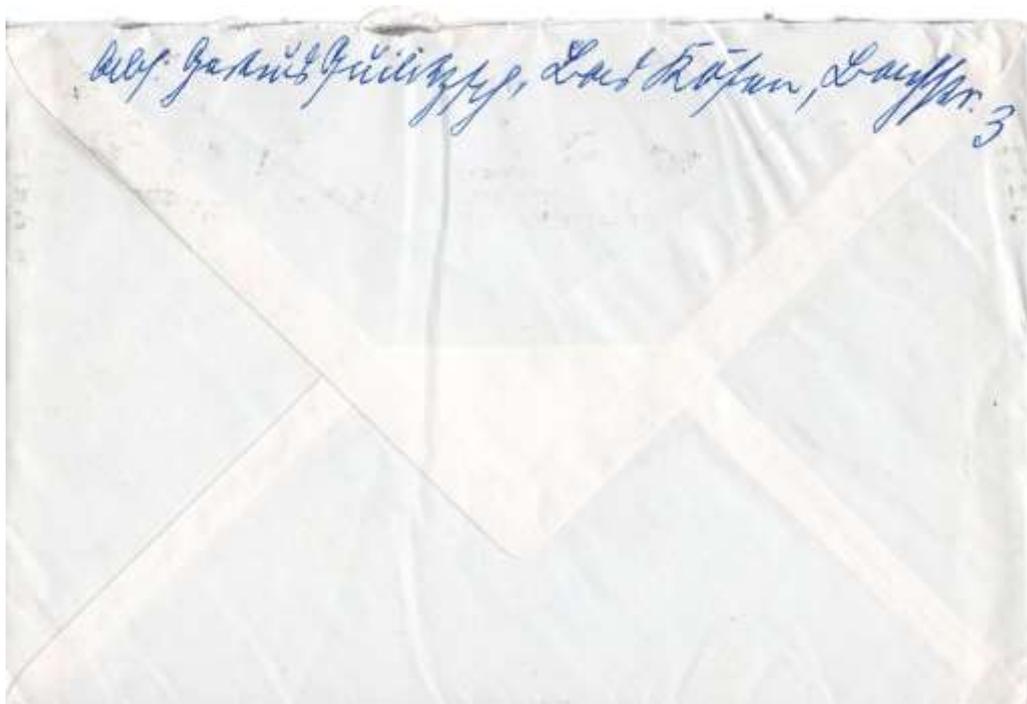
**Brief vom 05.05.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Adresse:* Frau Elisabeth Menzel, 1 Berlin 13 Heilmannring 53 I

*Absender:* Gertrud Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3

*Poststempel:* LEIPZIG BPA 32 gm -5.5.62.-16



(Sonnabend)

Leipzig, 5. Mai 1962

10 Uhr

Meine liebe Elisabeth!

Heute, Sonnabend, bin ich endlich mal bei Ballschuhs, die sich freuen. In L. ist es wieder schön, wie immer, nur bedrückt mich, daß ich noch keinen Brief von Dir habe, wo wir uns so oft schreiben. Mein letzter Brief von Dir ist vom Mittwoch d. 25. April, also 10 Tage her. Ich bin am Montag d. 30. hergefahren und sagte Paul, er möchte Deine Briefe zu Jürgens nachschicken. Hoffentlich finde ich heute abend einen vor, sonst kann ich nicht zur Ruhe kommen.

Am Montag u. Dienstag war ich bei Jürgens, am Mittw. bei Frau Scholz u. Hahn, wo es immer so traut und so friedvoll ist, daß man sich ganz geborgen fühlt. Eine große helle Veranda mit

mindestens 30 Azalien von rosa bis dunkelrot, über u. über blühend ein Traum, alle schon 7-8 Jahre alt, eine Riesenkamelie mit 12 großen feuerroten Rosetten und eine Riesenzimmerlinde mit 30 großen weißgelben Blütenolden, außer vielen andern Grünpflanzen u. Kakteen die schon Knospen haben. Vor der Veranda, der alte Garten mit blühenden Kirschbäumen, wie Schleier. Ich werde von ihnen immer sehr verwöhnt. Um 5 ging ich zu Klemms, die sich so sehr freuten, zogen mir sofort die Sachen aus, er nahm mir einfach

Mantel u. Hut ab, ich mußte da bleiben. Sie machte schnell einen starken Tee, dazu einen von ihr frischgebackenen Marmorkuchen, kennst Du doch, mit Kakao, später Abendbrot. Es war einzig schön u. gemütlich – alles wie-

der in Ordnung und Ruhe – zwischen ihnen. – Nun luden sie mich ein, ich sollte gleich bei ihnen schlafen und am nächsten Morgen mit nach Ilmenau kommen, Zeigten mir das bereitliegende Bett. Ich wollte mich aber noch schön anziehen und mußte ja auch zu Jürgens abends, so brachten sie mich  $\frac{1}{2}$  10 zur 6 Schillerhain, alle beide süß! Am Donnerstag war ich dann früh  $\frac{1}{2}$  8 bei ihnen, ich brachte auch einiges mit 3 gekochte Eier, Apfelsinen u. Äpfel von Jürgens, Wurstbrote. Fr. Klemm schimpfte, sie wollte doch für alles sorgen, aber während der herrlichen Fahrt steckten wir ihm, er raucht ja nicht, Apfelscheiben und Apfelsine in den Mund. Um 8 fuhren wir los, himmlisch im Wartburg, so weich u. bequem. Lottchen mit 4 großen Taschen, 2 große Thermosflaschen, kochendes Wasser eine Büchse Nes, ein Glas Zucker den großen Kuchen, zwei Stöße belegte Brote, dick mit Wurst u.

Schinken. So gings lustig los, ich im Fond des Wagens rechts links die Fresserei. Bill am Steuer, Lottchen daneben nach mir zu gewand. So war das eine herrliche Fahrt, durch Hermsdorf Klosterlausnitz, Erfurt, Stadtilm, Arnstadt – Ilmenau.

Dort hatte er um 11 Probe, im Festsaal. Lottch. u. ich gingen in die Straßen von Ilmenau u. mal so bißchen rum. Ich kannte es von früher, (*siehe Briefe im Sommer 1915*) aber so ists eben nirgends mehr. Als wir durch die Hauptstr. zurückbummelten, kam er uns schon entgegen und lud uns zum Essen ein, in den „Posthof“ kleines saubres Lokal schneeweiß frischgedeckt, mit flotter Bedienung. Er aß Eisbein mit Meerrettich, wir Nierchen, alles gut und billig zusammen 6,M. Dann gingen wir zum Auto und fuhren durch Manebach, Stützerbach immer weiter zum Rennsteig rauf, wo Du mit Vati warst (*siehe Rennsteigwanderung 1930*). Ganz oben bald in Oberhof, lag Schnee

auf den schattigen Wegen und im Tannendickicht. Neben dem Waldweg stellten wir den Wagen, gingen ein Stück, die Sonne kam immer höher, im hohen Tannenwald, auf einer kleiner Graß bewachsenen Anhöhe setzten wir uns und Bill lag lang, den Kopf an meine Knie gelegt, süß gemütlich. Lottch. schlug sich mit Papier in der Hand ins Tannendickicht, dann er, danach ich, sie sagten: „ist das alles herrlich, in Gottes freier Natur!“ Süße, einfache Naturmenschen! Neben uns ein Bächlein. Lottch. sagte Bill hol den Wagen her, wir wollen Kaffee trinken, der Gute ging und in fünf Min. war er da. Suchte zwischen riesenhohen Tannen ein Sonnenplätzchen, es war ein 3m breiter aufsteigender Weg, bildschön, ich saß mit Lo. Noch auf dem Fleckch. daneben u. sah ihn nicht. Dann rief er „Ihr

Faulen, kommt helft mir!“ da hatte der gute Kerl aus dem Kofferraum ein süßes Tischchen mit Stahlbeinen und drei Stühlchen aufgebaut, eine süße bunte Wachstuchdecke aufgelegt und wir brauchten nur Kaffee u. Kuchen, Tassen u. Teller hinzustellen, dort haben wir 1 ½ Std gegessen. Es war so schön, daß ich Gott danken mußte für so viel Schönes u. so gute Freunde. Wir sangen noch O, Täler weit o Höhen. Und packten wieder ein und fuhren ganz langsam durch den herrlichen Wald wieder runter nach Ilmenau, aber durch und wieder nach Manebach - Stützerbach – nach Jena diesmal von da Autobahn. Um 19 Uhr stieg ich vor Jürgens Haus aus. Er mußte um 20 Uhr in der Oper sein, das ist doch ein toller Mann.

Am nächsten Tag, also gestern fuhr er früh ½ 7 wieder Ilmenau zur Fernsehaufnahme, allein u. ist um 14 Uhr schon wieder Zuhause gewesen. Abend wieder in der Oper, (Kavalleria u Bajazzo) heute früh wieder mit Lottch. nach Ilmenau zur Aufführung, wohnen diese Nacht dort und fahren Sonntag früh von Ilm. nach Seiffen im Erzgebirge als Gast und abends zurück nach Leipzig. Toll was? Einen Zwischenfall muß ich Dir noch schildern, der mich dermaßen gerührt hat, fast zu Tränen, von ihrer Güte. Kurz hinter Manebach links, vielleicht auf 6-7 m Anhöhe lag, was ich aber nicht gesehen habe, aber sie beide, eine alte Frau, quer über den Weg. Bill stoppte, Lottch. rief wie er, dort liegt ein Mensch! – Er sprang aus dem Wagen, rannte rauf, Lottch. mit eine Woldecke nach. Er kam zurück

gejagt, sagte, räumt mal die Taschen vom Platz. Dann gingen beide wieder hin, da war die alte Frau im Wald verschwunden, er rannte ihr nach, fragte sie lieb u. weich, können wir Ihnen helfen? Sie lagen doch eben da, ist Ihnen nicht gut? Da sagte sie ich weiß es nicht, sicher ein Schwächeanfall. Lottch. redete ihr zu einzusteigen wollten sie in ihr Haus bringen, aber sie wollte nicht. Da streichelten sie, sie beide und sagten „Gehen sie lieber nicht allein, so weit in den Wald, sie sind zu alt, und können schwach werden!“ Dann verabschiedeten sie sich so freundlich von ihr. Ich hätte Klemms abküssen können. Das sagte ich ihnen, da sagte Lottch. Bill hat schon so viele verbunden und ist gefahren einen Arzt zu holen, wenn Unglücksfälle mit Autos waren, während alle andern vorbei fuhren. Daran sieht man was das für gute Menschen sind

Nun meine Gute , hoffentlich bist Du gesund, ich hoffe auf Nachricht.

Am Montag 18<sup>42</sup> gehts heim      1000 herzliche Küsse  
von Deiner Mutti

Leipzig 5. Mai 1962  
10 Uhr

Mein lieber Leipziger!

Grüße, Tausendmal, denn ich hab  
 dich mal bei Halle geschickt, via Postfach  
 Fu. 2. ich hab wieder geschrieben, denn immer  
 was lustiges mich, daß ich noch bei  
 dem Brief von dir fahre, was er  
 mich so absperrt. Mein letzter  
 Brief von dir ist vom Mittwoch  
 d. 25. April, also 10 Tage vor  
 1. Juli am Montag d. 30. Juli  
 haben wir so große Freude, er war  
 da meine Briefe zu schreiben und  
 schicken. Ganz herzlich liebe ich dich  
 da aber immer noch, noch immer  
 ich mich zu dir kommen.  
 Am Montag d. Dienstag war  
 ich bei dir, am Mittwoch bei  
 Frau Schulz d. Frau, was es immer  
 so schön und so schön ist, daß  
 man sich immer gab und geht.  
 Eine große liebe Grüße an dich

unidassens 30 bezadieu dan wpa  
 lris hinkelros, tubas u. tubas lili  
 fuis uia Ermin, alla pfauf-8  
 Jafra alt, uia Nisfachamuelin  
 uis 12 groppau fuis rtau Nafpau  
 uis uia Nisfangiemer lilia uis  
 30 groppau uis pfgulbau lilia  
 balbau, uis pfgulbau uis pfgulbau  
 pfgulbau u. Nafpau uia pfgulbau  
 fuis. Was was Nafpau, uis  
 alla pfgulbau uis lilia uis  
 lilia uis, uis pfgulbau. Jaf uis  
 dan uis uis pfgulbau.  
 Uis 5 pfgulbau uis pfgulbau, uis pfgulbau  
 pfgulbau pfgulbau, pfgulbau uis pfgulbau  
 uia pfgulbau uis, uis uis uis  
 Nafpau u. pfgulbau uis uis pfgulbau  
 lilia uis. Jaf uis pfgulbau uis  
 uis pfgulbau pfgulbau, uis uis  
 uis pfgulbau pfgulbau Nafpau  
 pfgulbau, pfgulbau uis pfgulbau  
 pfgulbau, pfgulbau uis pfgulbau. Uis  
 uis pfgulbau u. pfgulbau uis pfgulbau

Das in Ordnung und Klebe - zerklebe ich  
 nun. Nun die du sie nicht mehr, ist falls  
 gleich bei ihnen schlafen und dem wässern  
 Marjan und nach Kummern Kummern  
 Zylinder mit dem Barapliedgebühren.  
 Ich wollte mich aber nicht für den  
 Zylinder des Kumpen für mich zu für  
 geben abwärts, so bräutlich sie nicht  
 2 10 20 6 Killeyspie, alle diese  
 süß! von Kummern und was ich ihnen  
 für 28 bei ihnen, ist bräutlich mich  
 nicht mit 3 gekochten Eiern, Kumpen  
 u. Kumpen von Kumpen, Kumpen  
 Dr. Kummern Kumpen, sie wollen mich  
 für alle Kumpen, aber was ich für  
 Kumpen Kumpen Kumpen und ich  
 es nicht für mich, Kumpen Kumpen  
 und Kumpen wie von Kumpen. Nun  
 8 Kumpen wie das, Kumpen Kumpen  
 Kumpen, so wie ich Kumpen Kumpen  
 Kumpen und 4 Kumpen Kumpen, 2 Kumpen  
 Kumpen Kumpen, Kumpen Kumpen  
 wie Kumpen Kumpen, wie Kumpen Kumpen  
 von Kumpen Kumpen, Kumpen Kumpen  
 Kumpen Kumpen, Kumpen Kumpen u.

Pfirschen. Da ging's lustig los, ich im  
 Haus das Brauereis rief's Licht in  
 Trepperei. Lila am Haus, Latschen  
 Kanten und mich zu grinsen.  
 Du warst das winterliche Fass, von  
 Geruch nach Klappertentel, Lila,  
 Karkillen, Arupack - Hunden.  
 Was sollte es sein 11 Korb, im Topf  
 fassal. Lottis u. ich gingen in die  
 Kasse der Ammann u. war für  
 Latschen neu. Ich kam es ab und für  
 alles so ich oben in grüne was  
 als wir durch die Gänge. Zerst  
 Linnellen, kam es uns für ein  
 ganz ein bis uns zum Lila  
 in der Kasse "kleine Lila  
 für ein Fass" Lila, Lila, Lila  
 Lila. Groß Lila, Lila, Lila  
 vollig, was Lila, alles gut und  
 billig zusammen 6, 11. Dann gingen  
 wir zum Lila in Lila Lila Lila  
 Lila, Lila Lila Lila Lila Lila  
 Lila Lila Lila Lila Lila Lila  
 Lila Lila Lila Lila Lila Lila  
 Lila Lila Lila Lila Lila Lila

II. auf den feierlichen Pagan mit  
 ein Tannen-Licht. Neben dem  
 Malteser-Kreuz des von Pagan  
 gegen ein Kreuz, die Tanne kann  
 immer fest, ein lauter Tannensatz  
 auf einer kleinen Größ-Baumstamm  
 von einem jungen Pagan mit ein  
 lauter lauter, das Kopf der weichen Baum  
 Kopf, Fuß-gammelig. Lohf-pflanz  
 ein Pagan in der Hand des Tannen-  
 Lichts, dann ist, dann ist, die  
 Pagan, ist das alles fertig in  
 Gottes Hande Wort. "Fika, unferne  
 Harnmauschen! neben uns ein  
 Lohflein. Lohf-pagan Lohf-pagan  
 Pagan für die alle die Pagan  
 Lichter, der Pagan ging mit ein  
 Lohf Lohf. alles ist da. Pagan Pagan  
 Pagan Pagan Pagan ein Pagan  
 Pagan, ab das ein 3 m Breite mit  
 Pagan Pagan Pagan, ist Pagan  
 Lohf auf dem Pagan Pagan Pagan  
 Pagan Licht. Dann ist Pagan."

Ein Pagan ist die Pagan  
 Pagan Pagan Pagan  
 Pagan Pagan Pagan

Säulen, kammes fult, uis! "Da fassma das  
 gäta kerl aus dem Kafferraten ein  
 fupst Fißylen mit Kuffelmann des  
 drei Käferan aufgabens, uis fupst  
 lürka Käufthäufstetka aufgabens  
 uis brachffen uis Kaffya u. Kuffan  
 Lauffan u. Fallas fuzupfalek des  
 fuban uis 12 K. gupuffan. So was  
 fa fyan, das is Gull vankon uis fupst  
 fupst fa siel Kuffan u. fa gäta fupst  
 va. Mies fadigan uis a fupst fupst  
 a fupst. Das parklan uis das uis  
 uis fupst ganz laung fupst  
 vank fupst fupst fupst fupst  
 das fupst uis fupst, uis fupst  
 uis uis das uis fupst fupst  
 Kuffan uis fupst fupst  
 uis das va fupst fupst. Uis  
 19 fupst fupst is das fupst fupst  
 uis. So fupst uis 2 fupst uis das  
 fupst fupst, das is fupst fupst fupst



gahags, fagga rönur ual vía farsfar  
 gann klark. fannu ginnar barta bjarbus  
 fin, hár ogar vía fella fella fella  
 erfyrarinnu, og rönur ís gann,  
 fagga fia líli á. usar, káman  
 osi fuan fella? Fia lagun vaf  
 alsa hár, ís fuan vaf gann? fua  
 fagga fia ís usar og fuis, fuis uin  
 fofarinnu. Lally rabba ís.  
 fú úngfagga ual fua ís  
 fuis bjarbus, alsa fia ual fuis  
 fua fofarinnu fia fia fuis fuis  
 fagga, fuis fia líli vaf fuis  
 fua usar ís fua fuis, fia fuis fú alsa  
 ríat káman fofarinnu! fua  
 ual fofarinnu fia fuis fofarinnu  
 fua ís. fuis fuis fuis fuis  
 fuis káman. fuis fuis ís fuis  
 fua fuis fuis. fuis fuis fuis fuis  
 fuis fuis fuis ís fuis fuis fuis  
 fuis fuis fuis, fuis fuis fuis  
 fuis fuis fuis, fuis fuis fuis  
 fuis fuis fuis fuis. fuis fuis  
 fuis fuis fuis fuis fuis fuis

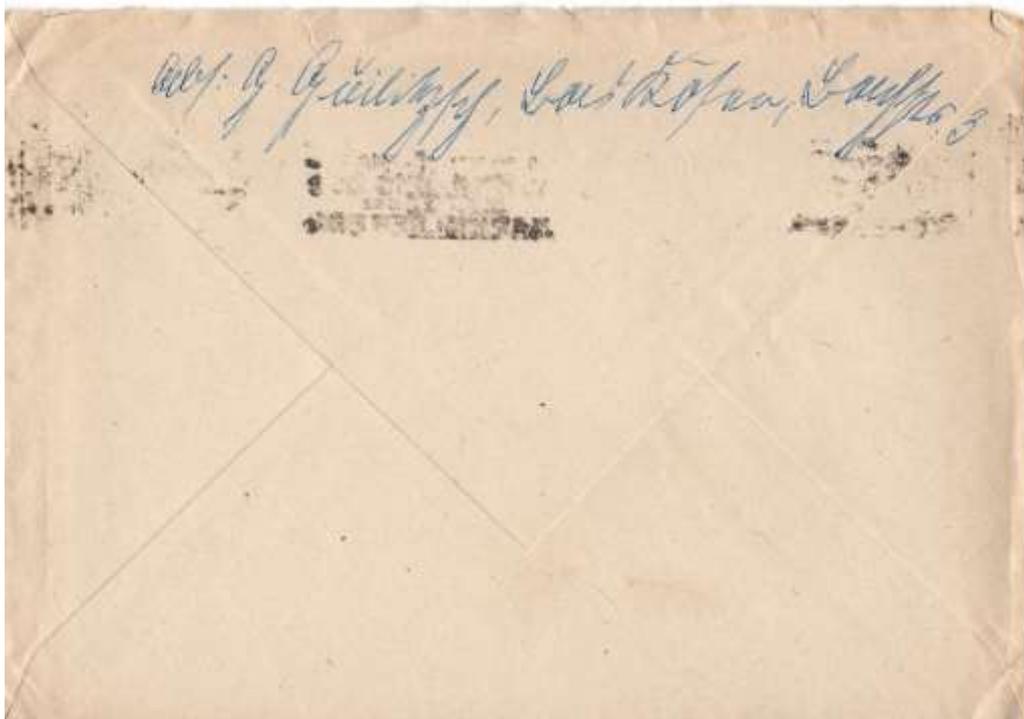
This woman's handwriting is very difficult to read. It appears to be a mix of German and possibly some other language, written in a highly cursive and somewhat illegible style. The text is written vertically along the left margin of the page.

Die 8 Seiten des Briefes

## Brief vom 23.05.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: LEIPZIG BPA 32 *bm* 24.5.62.-1



(Mittwoch)

L. 23.5. 1962

Mittw. 19 Uhr

Meine liebe Elisabeth!

Heute schickte mir Paul Deinen lieben Brief vom Mittwoch 16. u. die beiden Karten v. 17. nach. Nein, er hat alles sofort weitergeleitet, es hat an der Post gelegen. Nun fahre ich morgen Do um 11<sup>10</sup> nach Kösen u. komme 13 Uhr an. Fr. Jürgens war gestern dort um zu erreichen hinzukommen, bekommt Nachricht. Das wollte, oder habe ich Dir wohl nicht mitgeschrieben, daß die Mund nicht mehr beim Woh.amt ist, da sie zu nachsichtig, eine fremde Strenge. Ich muß mal hören, wenn ich dort bin. Die Oberschw. ist schon längere Zeit weg auf 5 Monate irgendwo zu weiterer Spezialausbildung. – Also bei Arnolds wars sehr nett, sie sind reizend, der Sohn netter hübscher bescheidener Mensch schon im 9 Semester med. Sie hatte einen prima Kaffee u. ebensolche Kuchen-Rabarbortorten u. Marmorkuchen. Suli bei der ich mit aß mit mitgebrachtem Schnitzel und Eiern brachte mich, als Nachtisch eine große Pampelmuse die uns sehr gut schmeckte mit viel Zucker, halb quer durchgeschnitten u. ausgelöffelt, iß Du das auch.

Für den Gruß mit Frl Zink konnte ich nichts da mich Fr Zink hier bat zu unterschreiben, das ist kein Grund zu ihr zu gehen, schreib wegen Überarbeitung ab o

Anne List schrieb mir nett u. Tintchen auch, Briefe bekommst Du. Bei Ackermanns großes Ducheinander und die arme Martina hats zu schleppen, sie war noch nie restlos glücklich und froh u frei, das weiß ich am besten. Sie wird bald mal zusammenklappen, mit einer halben Lunge und Herzsachen, das sah ich ihr an. Sie ist so rührend gut und aufopfernd vernachlässigt sich immer. – Js sind heute bei Schnabels eingeladen, ich mit, wollte aber gern allein hier bleiben, ich sitze im schönen großen Zimmer, Mariechen bügelt in der Küche. – Meine geliebten Klemms haben mir die große Freude mit „Aida“ gemacht, es war herrlich. Er so groß und schön als König schritt so magistätisch einher in Purpurtracht als Aidas Vater. Ich hatte einen schönen Platz. Die Oper d.h. Haus ist toll schön, imponierend. Und, ich muß sagen das Publikum

sehr gut aussehend u. sehr gut angezogen, da kommt in der Großstadt schon mehr Elite zusammen, voll bis auf den allerletzten Platz.

Meine Allerbeste, von Herzen Dank für das angekündigte Paket. Bitte schick vor Pfingst. Ballschuhs noch mal ein kleines , sind stets rührend, ich war heute wie-  
der dort. Von Kösen aus mehr. Gute Nacht u. 1000 Küsse Deine Mutti o

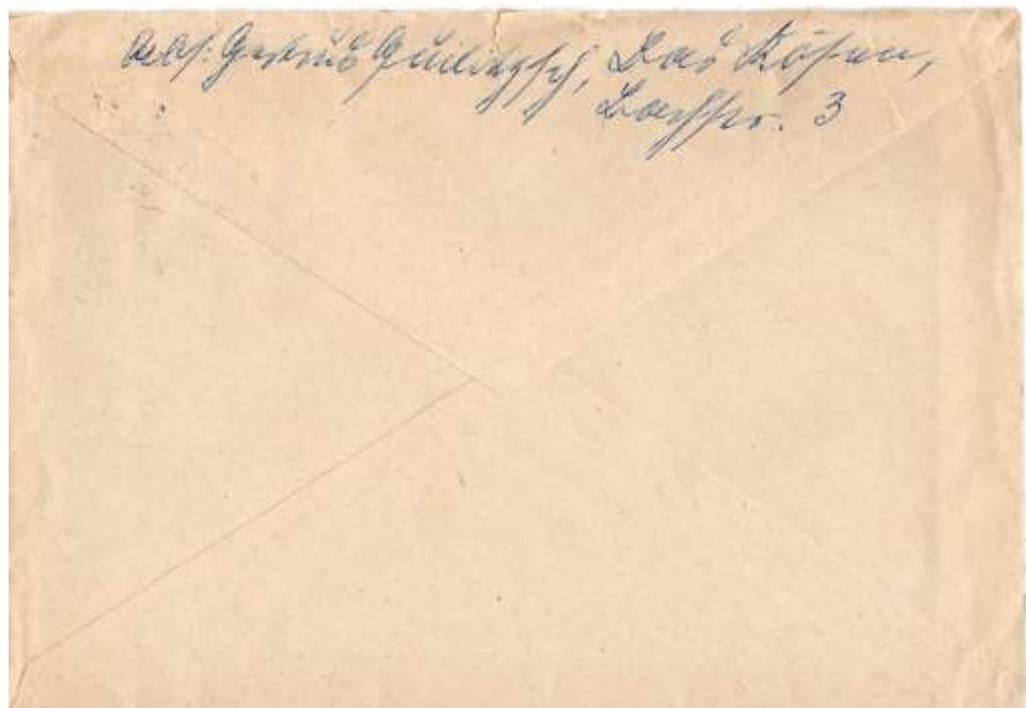




**Brief vom 31.05.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Adresse:* Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
*Absender:* Gertrud Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
*Poststempel:* BAD KÖSEN BAD DER WERTÄTIGEN 31.5.62.-18



(Donnerstag)

Bad Kösen, 31.5. 62  
Himmelfahrt 8 Uhr

Meine liebe Elisabeth!

Heute bin ich so früh aufgewacht  
daß ich schon alles fertig habe,  
und dank Deiner rührenden Für-  
sorge, wie alltäglich gut ge-  
frühstückt habe o Deinen herrli-  
chen Mokka und Butter noch von  
Dir und von Jürgens, dazu 1 Ei  
weichgekocht und von Deinem fei-  
nen Käse alles herrlich. Das  
Gute alles hätten wir doch nicht  
wenn Du nicht dort – und in  
der guten Lage wärest, dank  
Deiner Arbeit O Darum bin  
ich täglich aufs neue dank-  
bar, daß es noch so ist, denn  
es ist ja für Dich und auch für  
uns erträglich, so wie es ist.

Den Wunsch mit Dir zusammen zu sein  
habe ich Tag u. Nacht, nur das Be-  
denken, ob es die richtige Zeit ist  
überzusiedeln werde ich nicht los.  
Der drängende Termin ist jetzt  
Deine Urlaubszeit. Mein größter  
Wunsch wäre Dich hier zu haben,  
wie voriges Jahr, aber wenn  
es wirklich nicht geht, mußst  
Du Dir auch eine schöne Erho-  
lungsstätte aussuchen. Kannst  
Du Dich nicht Hertels anschließen,  
d.h. nur auch dort sein, Du machst  
genau wie immer, für Dich,  
nur daß die vier Wochen in  
Wald u. See und vor allem,  
das würde ich tun,  
mit regelmäßiger Verpflegung  
ausgenützt würden, es gibt  
doch so viel Möglichkeiten die  
Gesundheit erhalten und stärken.

Was dann kommt ist besser zu  
überstehen, Du könntest ebensogut  
im Oktober übersiedeln. – Ich  
möchte schon sehr gern noch

einmal nach Berlin, paar Wochen zu Dir, aber nicht für immer, dann lieber zu uns. Leipzig bietet ganz andere Verdienstmöglichkeiten als Kösen und ist wohnmäßig viel aussichtreicher, weil ungeheuer viel und schön gebaut worden ist. Auch ist die Atmosphäre großzügiger als bei uns. Denn die Leute, die dort wohnen d.h. die wir dort kennen, sind uns mehr gelegen, die als hier. Du kannst Dich hier nicht verschließen, jeder kennt einen und das wird mir schon zu viel. Andererseits wären

wir hier viel mehr zusammen, die Natur ist unbezahlbar schön und heilsam, das fehlt wieder in Leipzig. Die Wohnungen hingegen sehr knapp, immer Kampf u. Streit im Wohnungsamt, weil unendlich viele suchen und nicht gebaut wird. Natürlich sage ich mir, einmal kommst Du schon zu einer Wohnung wie sie Dir gefällt, aber Heizung u. all die modernen Einrichtungen findest Du nicht. Darum muß man sich eben immer wieder den Kopf zerbrechen was ist richtig? Dr R. mit dem ich drüber sprach sagte, das muß sehr überlegt sein - ich sagte ihm, daß wir uns seit Jahren den Kopf zerbrechen darüber. Dann sagte er „ich würde dies Jahr noch warten, wie Lor.--- Da dachte ich wieder, wenn man's

aber einmal vor hat ist es gleich, ob früher oder später. Es ist nur so, ob Du Deine schönen Bücher alle mitbringen dürftest? Die müßtest Du eben bei Hertels lassen, bis es mal geht. Ebenso das Gesparte an Erich List zur Aufbewahrung oder auch an Joachim was noch besser wäre. Das muß bleiben, möglichst recht

viel, dann bist Du stets versorgt. Sie können Pakete schicken oder Bilder durch Sophie. Bitte nichts mehr darüber, nur zur Kenntnis nehmen und danach handeln. Auch Onkel Kurt könnte es verwahren. Dann, bitte verkauf nichts, weder Liege noch Treppenleiter oder sonstige der im Augenblick überflüssig erscheinenden Gegenstände. Kein Lämpchen.

nichts weg tun, es ist doch alles meistens besser! Das hübsche Mes-singlämpch. aus der kl. Diele, bekommt man hier nicht! Einen kl. Teppich für Diele mußt Du Dir noch dort kaufen, nicht zu hell, eher türkisch, das bekommst Du hier nicht und Gardrobentischchen? Dann hast Du alles, gib den schweren Tisch im Zimmer mit in Zahlung; der ist zu hoch. So nun überleg Dir alles. - Eine Hilfe, für Erlaubnis der Pässe, wäre schön, aber nicht genug lohnend. – Meine Gute das für heute. Bitte lies es 2-3 dreimal. – Die Schilderung mit Hertels u. auch die Karte an Sophie hat sie sehr erfreut, sie strahlte, auch besonders, daß Du zu ihnen gehst.

Sophie sagt immer so alte Leipziger Lia u Du u. gleichzeitig Köseener, müssen zusammenhalten.

1000 O Deine Mutti.

Kösen ist ein großer Blumenkorb, süß!

Sohlen O Schu prima!  
hatte ich wohl vergessen?

Bitte <sup>besuchen!</sup> Das Käse, 31. 5. 62  
Gott sei mit uns segnen? Himmelstafel 8. 1. 19

Meine liebe Elisabeth!

Kochbuch wie gewöhnlich Blumenweibchen, 1. 1. 1915!

Gute Nacht ist so schön aufgeschrieben  
daß ich schon alles fertig machen  
nahe dank Ihnen versprochenen für  
sorgen, wie alltäglich, gut ge-  
frühterhalb <sup>o</sup> können ferli-  
gen Mahnen ins Leben noch sein  
Wir sind von fern aus, das ist die  
Vereinigung mit dem können für  
den Käse alles fertig. Das  
Gute alles schon wie das  
wenn du mich hast - und in  
der guten Lage warst, das  
kannst du bist <sup>o</sup> können wie  
ist täglich auch wie dank  
das, das es nach so ist, wenn  
es ist für die Zeit und auch für  
uns alltäglich, so wie es ist.

Von Mümpf mit dir zusammen zu sein  
 sollte ich Tag u. Nacht, nur das La-  
 dungen, alle es die rüchigen für es  
 utroquidale werden sie nicht las.  
 der trügerische Lerner ist jeder  
 Vainu in laule Gais. Mein größter  
 Mümpf ist die die für zu haben,  
 wie derige das, aber wenn  
 es wirklich nicht geht, mußst  
 du dir eine neue eigene Gya-  
 lunge machen aus diesem Mümpf  
 die die nicht mehr ausfließen  
 v. f. die auch das für, die nicht  
 gueren wie immer, für die  
 nur das die die die die die  
 das u. die die die die die  
 die regelmäßiger Bestätigung  
 aus dem die die die die die  
 das die die die die die die  
 die die die die die die die  
 die die die die die die die  
 die die die die die die die

Das war die die die

Was dem Kommando ist besser zu  
 überlassen, da Kommando über  
 im Oktober übergeben. — Ich  
 möchte sehr gerne auch  
 einmal nach Berlin, nach  
 du zu dir, aber nicht für  
 immer, dann da lieber zu  
 uns. Wichtig ist es ganz  
 dass Versammlungsmöglichkeit  
 alle Köpfe mit ist notwendig  
 weil auch für die Arbeit, weil ich  
 glaube dich nicht für den  
 sondern ist. Auch ist die Arbeit  
 für die großartig, alle bei uns.  
 Dann die Arbeit die das  
 v. f. die wir das Kommando, für  
 und was gehen, <sup>Wahl</sup> für  
 da Kommando ist für mich  
 schließend, ja das Kommando  
 und das wird mich sehr  
 zu dir. Aufrecht sein



II aber einmal was für ich ab gleich  
 alle frische über geben. Es ist mir ja  
 alle die keine schenken dürfen alle  
 nicht bringen versprochen? Wie mich  
 dass du abau die Gastlos lassen,  
 die es mal guck. Brauch das  
 Gassen, au fünf bis zu sieben  
 was für ein über mich am Sonntag  
 was mich lassen. Aber das  
 mich bleiben, maglich nach  
 viel, dann bis zu fünf bis  
 fünf. Die können für die schenken  
 alle die über mich versprochen.  
 Bitte nicht mehr versprochen, das  
 für können's nehmen und  
 lassen für alle. Auf Arbeit  
 nicht können es zu lassen.  
 Dann, bitte sehr mich nicht, was  
 das Linga nach Freigabe  
 alle für alle die in die  
 nicht überflüssig zu sein  
 ganz am Ende. Bitte lassen

von Maria Müller

nichts weg tun, es ist das alles  
 unter dem Namen! Das ist das was  
 fraglos aus der Welt sein, das  
 kommt man sich nicht! Sondern  
 ist. Sondern für viele Leute die  
 die das das das sind, nicht zu  
 fall, aber für dich, das ist das  
 du bist nicht nur ein ganz  
 bewirkt? Sondern für die  
 alles, die du hast ein  
 ein bisschen nicht in der  
 das ist zu sein. Das ist die  
 überlag die alles. — Die  
 das ist die, das ist das was  
 das ist das was, aber nicht  
 ganz das was. — Sondern  
 das ist das was. Sondern  
 2-3 mal. — Die ist die  
 nicht die das ist die  
 das ist die das ist die  
 nicht, die ist die, nicht die  
 das ist, das ist die das ist die

(Vertical text on the left margin, likely bleed-through from the reverse side of the page)

Die 6 Seiten des Briefes

**1962 – Juni**

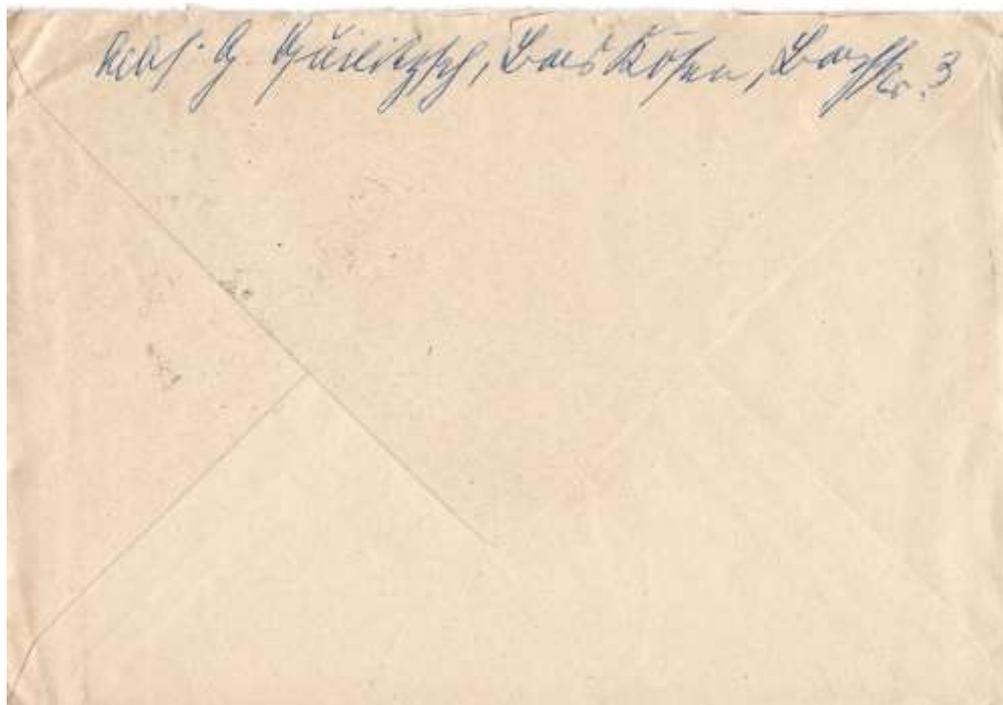
**Brief vom 14.06.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Adresse:* Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I

*Absender:* G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3

*Poststempel:* BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 14.6.62.-13



*(Donnerstag)*Bad Kösen, 14.6. 1962  
9 Uhr früh

Meine liebe Elisabeth!

Heute ist der 14.6. unser Verlobungstag 1915 in Ruhla, wo Vati uns die Uhren kaufte und den Tag eingravieren ließ, weil er das sinniger fand als Ringe und weil Ruhla im Thüringerwald, den er so liebte, die Stadt der Uhren war, ein so schöner sonniger Tag wie heute. Wir hatten uns in Eisenach getroffen und wanderten durchs Mariental rauf zur Wartburg und zur Hohensonne mitten im Wald, wo dann sein Bruder Erich hin kam und mit uns nach Ruhla wanderte. Beide in Uniformen und jeder Leutnant, zwei so große schneidige Offiziere. Der Vati kam aus dem Feld und Erich ging ins Feld und kam nie wieder.

**Zugabe:***unbekannter Fotograf*

*Vati(l) mit Bruder Erich am 15. August 1915 im Sanatorium Friedrichroda.  
Am 25. August 1915 fiel Onkel Erich bei St. Souplet in Frankreich.*

– Es war ein herrlicher Tag.  
Am 16. nachmittag mußte ich zurück  
sein, bei Aßmanns die in Bad Salzungen  
im Kurhotel auf mich warteten.  
Wir waren Pfingsten nach Friedrichroda  
gefahren, wo wir im vornehmen Hotel  
„Herzog Ernst“ wohnten, danach 4 Wochen  
zur Kur im Kurhotel an einem  
kleinen See in Bad Salzungen und von  
dort auf weitere vier Wochen im „Hotel  
Gabelbach“ über Ilmenau wohnten, das  
ganz allein 800 m hoch im Walde lag.  
Überall reiste der Vati uns nach, so daß  
sich Aßmanns den Kopf zerbrachen, warum

der Offizier überall wo wir waren, auftauchte.  
Vati hatte im Felde in Frankreich oder in  
Belgien – Verdun oder Lille – eine schwere  
Rippenfellentzündung im Schützengraben bekommen  
und war aus den Lazeretten entlassen worden  
und zur Genesung nach Deutschland gekommen,  
er ließ sich nach Friedrichroda legen,  
(siehe die Briefe Mai-August 1915),  
weil wir dort waren, aber bis das klappte  
waren wir schon wieder in Salzungen  
u. dann eben im Thüringerwald oben  
in Gabelbach, wo der Kickelhahn ist  
und Goethe immer war. Herrliche einsame  
Wege und Waldwiesen. Mit Klemms war  
ich neulich ganz in der Nähe. 1915  
jetzt 1962 – vor einundfünfzig Jahren,  
da wäre voriges Jahr unsre goldene  
Hochzeit gewesen, wie schön, wenn  
alles glatt gegangen wäre.

Nur seine Karriere war schuld, nach dem verlorenen Krieg und so unendlich vielen Gefallenen und mit dem Vorsprung, daß Vati nicht wieder ins Feld, sondern zur Indentantur kam, stieg er so schnell auf, und überholte alle. Natürlich war er tüchtig aber auch sehr ehrgeizig und wütend, wenn ihn einer gleich kam oder gar etwas überholte und so begrub er sein Privatleben ganz. Na, ja. Wir leben auch so, meine Gute, ich hätte nur Dir ein leichteres schöneres Leben gewünscht, als sein einziges Kind.

Nun hoffe ich nur, daß wir noch mal zusammen kommen, und daß das nicht mehr lange dauert.

Hoffentlich hast Du nun den Kuchen bekommen sonst verdirbt der noch im Paket. Und hoffentl auch das zweite Paket.

Für heute 1000 herzliche Grüße u. Küsse o ich will jetzt Lobe-  
lien bei Möllers holen O

Deine Mutti o

Leipziger, 14. 6. 1962

1. Inf. Inf.

Mein lieber Gipsberg!

Ich habe das folgende Schreiben an den Hauptmann O. von Müller geschrieben

Heute ist der 14. 6. meines 40. Geburtstages.  
 Am 1915 in Leipzig, wo Vater und die Eltern hielten  
 und den Tag eingeweihten ließ, und es das  
 jüngere Land als König und auch Kisten  
 im Hainigerwald, den er so liebte, und das  
 der Vater war. Es war ein so festes und  
 nicht das eine Jahr. Wir haben uns in  
 Leipzig getroffen und waren das ein  
 Karneval zum Geburtstag und zum  
 Geburtstag, mit dem im Wald, wo Vater  
 sein großes Glück für den und mit dem  
 auch Kisten waren. Und in Leipzig  
 die große Leidenschaft, ganz so große  
 öffentliche Offizier. Das Vater kam aus  
 dem Feld und ging ins Feld und kam  
 wie immer. Es war ein festes und  
 am 10. September 1915 und ich wurde  
 sein, die Lehmanns und in Leipzig  
 und im Hofstadl auf mich warteten.  
 Wir waren glücklich und freudig  
 gelassen, wo wir in der ersten  
 großen Krieg" waren, und am 4. 10.  
 für die im Hofstadl und einen  
 klaren Tag in Leipzig, und ich war  
 das auf einmal war "Mutter" und  
 "Gabel" und "Huanon" waren, und  
 ganz kleine SPA in Leipzig und  
 Kisten und Vater und Mutter, so  
 ich Lehmanns und Kopf geschrieben,

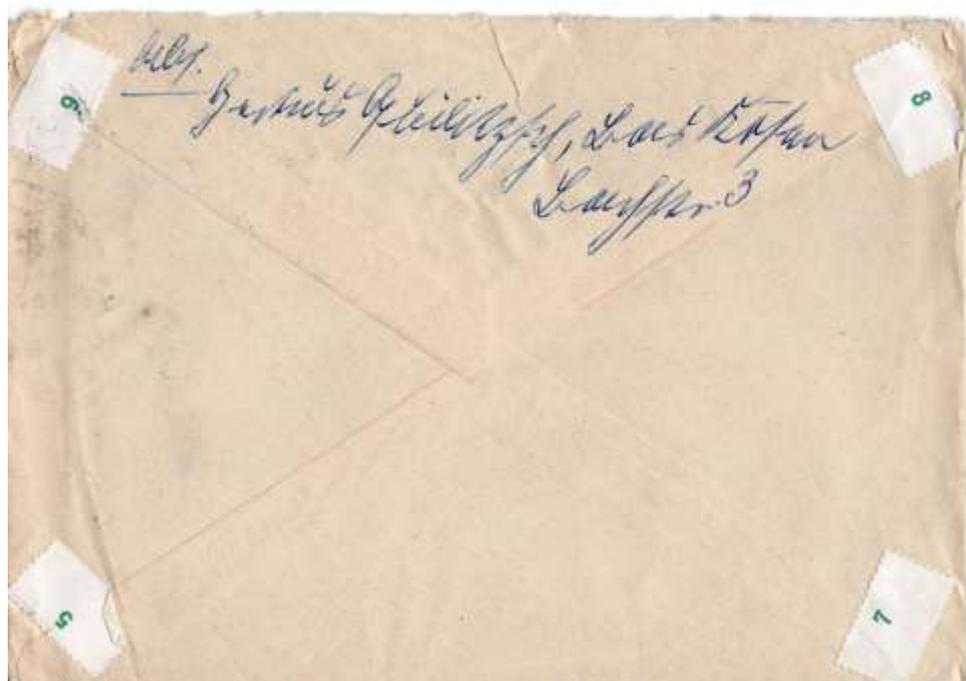


1962 – Juli

**Brief vom 24.07.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Adresse:* Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
*Absender:* Gertrud Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
*Poststempel:* BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 24.7.62.-16



(Dienstag)

Bad Kösen, 24.7.62  
12 Uhr

Meine liebe Elisabeth o

Soeben ist mein erster Brief weg, da sehe ich, daß ich Traudes Karte noch hier liegen habe, die ich mit schicken wollte. Am Sonntag als ich zu Bernchen ging, ging ich an Pastors urgemütlichen Garten vorbei, darin war sehr Ordnung, alte Rosen sträucher blühten, wie Goethes Garten u. hohe weiße Lilien dufteten in der Sonne. Ich saß dann später, als ich heim ging mit Bernchen bißchen auf einer der Bänke gegenüber, das Pfarrhaus ist sehr alt und völlig von großen blühenden duftenden Linden über- und umschattet. Aber mit Betrübnis habe ich mir unser ehemaliges schönes Haus, das völlig in der Abendsonne lag, betrachtet, mit dem schönen ringsum Garten u. dem großen schattigen gegenüber, hätte der Vater doch das behalten. Alle Bäume noch von ihm gepflanzt, die riesige Tanne hat er ganz klein gepflanzt, aber Mutter wollte hier nicht raus, dachte immer an den Laden der den beiden Unverheirateten den Lebensunter-

halt bringen sollte und zwei Häuser nach dem verlorenen Krieg kosteten zu viel Geld. -

Zugabe

*Alles um 1900*



Genau so war es bei uns

*Unser Laden*



*Das bedauerte Haus: Unsere „Villa Marta“ für Kurgäste*

- In den nächsten Tagen  
gehe ich mal zum Bürgermstr. Ich  
habe mir die Baustelle angesehen,  
die Steine u. alles liegen schon da!  
Du weißt doch Brunhildes Ecke, da warst  
Du doch mit mir am Haus von Gertrud  
Zietsche, danach kommt der neue  
Bau. Längs nach oben, mit der Front  
zur Hintzsche, von hinten zum Galgen-  
berg, also sehr schön, Morgen u.  
Abendsonne. Aber da hast Du recht,  
sicher schon alle Wohnungen bestimmt,  
für Bevorzugte bei der Stadt, aber  
ich frage, vielleicht werden auch noch  
andre gebaut u. dann gibt's doch  
mal in einem schönen Haus mal  
einen Wechsel, wo was für son!  
Fall hergegeben wird.

Meine Gute jetzt Schluß  
habe viel Briefschulden.

O

Deine Mutti o



falls beinahe fallen und zum Glück Gräber war  
 dem schlauen Krieg Klopser zu viel  
 galt. - In dem weißen Lagen  
 geht es auf mal zum Bürgermeist. ist  
 fahr wie die Lammkollu umgefallen  
 die Maria d. alles liegen fahr d. d.  
 die weißes das Bräutigam fahr, die d.  
 die d. wie die dem Haupt von fahr  
 fahr, fahr, fahr, fahr, fahr  
 Lamm. Lamm, wie oben, wie das fahr  
 für fahr, fahr fahr zum fahr  
 d. d. fahr fahr, fahr d.  
 fahr. fahr fahr die fahr  
 fahr fahr alle fahr fahr  
 für fahr fahr bei das fahr, oben  
 ist fahr, fahr fahr fahr fahr  
 fahr fahr d. fahr fahr fahr  
 mal in einem fahr fahr mal  
 fahr fahr, was was für fahr!  
 fahr fahr fahr fahr.

Mein Güte fahr fahr  
 fahr wie Bräutigam.

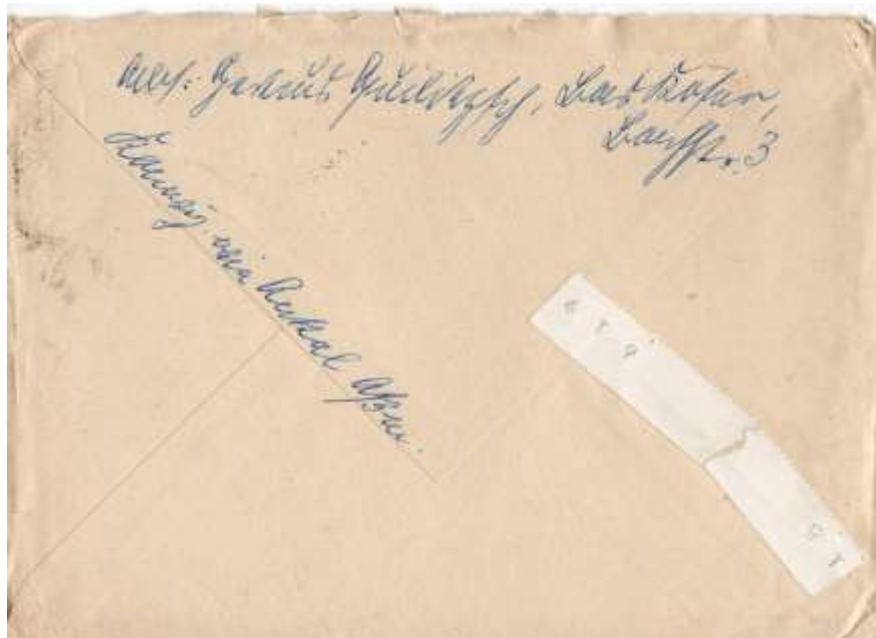
Maria fahr

Die 2 Seiten des Briefes

## Brief vom 31.07.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: Gertrud. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 31.7.62.-12  
Im Brief: Zeitungsausschnitt: F.Komwitschny und J.Hegenbarth †



Konw. wie Onkel Aßm.

*(Dienstag)*

Bad Kösen, 31.7.62  
9 Uhr

Meine Gute o

Die Sonne scheint in den Briefbogen und ich muß immer daran denken, daß Du jetzt vor einem Jahr mit mir hier in der Küche gefrühstückt hast, war das schön, wenn ich von vorn kam und Du hattest alles schon aufgeräumt und das Wasser fürn Kaffee kochte o Ich habe alles wieder erlebt, wie Du am Sonntagabend 1/27 an kamst und wir Dich alle abholten. Alles könnte noch so sein, wenn nicht die elenden unmenschlichen Bestimmungen wären, wenn wenigstens die kommen könnten die nie ausgerissen sind und überhauptkeiner aus der ganzen Verwandtschaft audgerissen ist, da müßten Ausnahmen gemacht werden. Die Ausreißer verdienens nicht anders. Aber wir die wir unsre Heimat alle so lieben und ihr treu bleiben nicht. Darum schreib das nur dem Präsidium der Volkspolizei, vielleicht sehen sie das ein und erlauben Dirs, - Nun erst mal Dank für Deine beiden Briefe vom Mittw 25. und den mit der Freude des „Zuzahlens“ vom Freitag 27. die gestern zusammen ankamen. Soeben kamen wieder 2 Briefe von Dir, die ich jetzt erst öffne wenn ich das geschrieben habe. Von

Tobs ne schöne Karte u. von Kurt aus Zürich. Denk nur wie groß u wie schön ist die Welt und dort könnt Ihr überall hin. Natürlich gibts bei uns auch viel Schönes. Alle reisen nach Jugo oder ans Schwarze Meer, wo es auch wunderbar ist. Dann haben wir Rügen und die Ostsee, Mecklenburg – Harz – Thüringen, auch

alles schön. – Nun ehe ichs vergesse,  
 bitte schick mir erst wenn ich da-  
 rum bitte, wir haben noch zu viel  
 von allem. Dann ich bat Dich um  
 I Paar Stoffschuhe in schwarz wie die Vori-  
 gen. II einen großen Glückskäfer  
 Mutschekühchen, wie sie hier sagen,  
 auf meinen Tisch. Den alten will ich mal  
 wegtun, Beine abgegangen. III ein Paket  
 Pfannknödel für 1,30 das ist Pfanni-  
mehl nicht fertige Knödel. Die esse  
 ich so gern zu Braten oder Kompott.  
 Die Knödel sind so schnell u. einfach, wies  
drauf steht, ich bekomme von einem  
 Paket 2-3 Mahlzeiten, das Wasser  
 messe ich mir immer mit ner Milch-  
 flasche ab. Wenn Du mehr hast, habe ich  
 sie den anderen Tag noch mal heiß gemacht,  
 kannst Du auch, geht alles schnell, alles  
 auf kleiner Heizung. – Dann bitte  
nie wieder Cigaretten oder Cigarren  
 an mich schicken, ich habe zu viel, be-  
 komme immer von Jürgens reichlich.  
 Bitte nur alles was ich möchte, erst  
 so letzte Augustwoche schicken.

Gestern bekam ich ein großes Paket  
 12 Pfd von Stäckers, die sind alle rührend  
 und wirklich, meine Fürsorge ist, daß  
 ich immer mit den lieben Alten spa-  
 zieren gehe, Kaffee trinke, Eis esse  
 und wie verwöhnt werde, ob Du es glaubst  
 oder nicht, nur zur Gesellschaft und mal  
 diesen oder jenen holprigen Weg den  
 guten Alten mal mit ihr einhenkeln.  
 Um das rissen sich hier hundert an-  
 dere. Was denkst Du, wie sich Sophie  
 und Frau Sorger für sie umbringen,  
 wie man so sagt. Und Else kam dau-  
 ernd rüber. Ich nehme an daß sie nicht  
 wieder kommen, was mir sehr leid  
 tut, weil nur noch SVK kommen  
 soll. Heute will ich mal zur kleenen  
 Bem die mir schwarze Johannis-  
 beeren gepflückt hat, sie kam noch 1/29  
 gestern abend und Else holte mich gestern  
 in ihren Garten, ich sollte mir schwarze  
 und rote Johbeeren pflücken. Habe  
 mir in Studels Garten an der Saale,  
 da ists herrlich , für 3 Fl. schwarz Joh.  
 schnaps gepflückt u. schon mit Korn

aufgesetzt. Dann noch 6 Gläser Gelee daß wir, wenn Du hier bist ordentlich essen können. Dann will ich bei Prachtwetter mit Fr Henscher ans Gradierwerk, da ist die selig. – Also der zweite Pfarrer soll auch nach Lorenzos Urteil besser sein, ist gewählt, sie Organistin

und Chorleiterin wie Jettchen. Können erst kommen, wenn Lor. raus kann, in die Woh. Saalstr.

Das himmlische Wetter, meine Gute und Du nicht hier im Urlaub. man könnte heulen. – Paul hat endlich gestern allen Dreck aus Hof geschafft Jokschas holte. Winkler der Kerl war da (kam mit 5 Kindern die sich im Dreck rumkullerten.), hat aber das alte Eisen stehen lassen, nur Lumpen und Flaschen mitgenommen, es muß dort oben weg u. darf es erst holen wenn er am neuen Platz ist. Paul konnte es ja im Hochsommer drin lassen, nun stehts rum. Habe den Dreien aus Voerstes Paket viel gegeben. Mein Dach ist, denke ich gut gemacht, 65 Dachziegel neu. Das ist klar, wenn Du her kommst machst Du ¼ Jahr frei oder noch länger. – Eben schnell Deinen Brief vom Donnerstag 26. mit dem vom Sonntag 29. bekommen. Der Mantel ist sehr schön, aber nimm ja Größe 46-48. ich liebe nicht so eng, aber diese Ausgabe. Bitte keine Lebensmittel, habe zu viel. Paul wieder atomfrei. Schreib nur nicht so viel. sonst bleibt Dir und mir keine Zeit fürs Erholen im Freien, ich muß an die Luft. Mit Wohnung horche ich immer.

Schnell zum Kasten  
1000 herz. Grüße u. O Deine Mutti o

andere Fragen übermorgen o



Falsch na fstaun künste u. um kaus ams fürst  
 Vank uns usia groß u. usia fstaun isst kün  
 Pult uns vast künst isst ab künst für.  
 Künstlich gibts bei uns ams ams künstlich.  
 Volla reifen usia fstaun isst ams künstlich.  
 ga künstlich usia ab ams künstlich, balt künstlich.  
 fstaun fstaun usia künstlich, usia künstlich.  
 usia fstaun, Marklaubung - fstaun fstaun, usia  
 alles fstaun. — Künstlich usia künstlich  
 künstlich fstaun usia künstlich usia künstlich  
 künstlich künstlich, usia fstaun usia künstlich  
 usia künstlich. Künstlich usia künstlich  
 I fstaun künstlich usia fstaun usia künstlich  
 gan. I usia künstlich künstlich künstlich  
 künstlich künstlich, usia künstlich fstaun,  
 usia künstlich fstaun. Van usia künstlich usia  
 künstlich, künstlich künstlich. III künstlich  
 künstlich künstlich für 130 vast usia künstlich  
 usia künstlich künstlich künstlich. Künstlich  
 usia fstaun für künstlich usia künstlich  
 usia künstlich für künstlich u. künstlich usia  
 künstlich fstaun, usia künstlich usia künstlich  
 künstlich 2 - 3 künstlich, usia künstlich  
 usia usia künstlich usia künstlich  
 künstlich usia. Künstlich für usia fstaun usia  
 für usia künstlich usia usia künstlich  
 künstlich für usia, usia künstlich, usia  
 usia künstlich künstlich. — Künstlich künstlich  
 usia künstlich künstlich usia künstlich  
 usia usia künstlich, usia fstaun für usia künstlich  
 künstlich künstlich usia künstlich u. künstlich  
 künstlich usia künstlich usia künstlich, usia  
 für künstlich künstlich künstlich.





## F. Konwitschny und J. Hegenbarth †

Berlin (ADN/LDZ). Die Bevölkerung der DDR hat den Tod von zwei weltberühmten Künstlern zu beklagen, die durch ihr Schaffen den Ruf der Pflege der Kultur in der DDR in alle Welt trugen. In der Nacht zum Sonnabend verstarb auf einer Konzertreise in Belgrad Generalmusikdirektor Prof. Dr. h. c. Franz Konwitschny (unser Bild), Gewandhauskapellmeister und Erster Musikdirektor der Deutschen Staatsoper Berlin, kurz vor seinem 61. Geburtstag; in Dresden verstarb am Freitag der Grafiker Prof. Josef Hegenbarth im Alter von 78 Jahren.

Nationalpreisträger Franz Konwitschny, der in Belgrad während einer Aufnahme von Beethovens „Missa solemnis“ durch Radio-Television Beograd einen Herzanfall erlitt, war seit 1949 Leiter des weltberühmten Leipziger Gewandhausorchesters und trug wesentlich dazu bei, den Ruf Leipzigs als Musikstadt zu festigen und in aller Welt zu verbreiten. Er war ein hervorragender Interpret der klassi-

schen und der zeitgenössischen Musik. Seit 1955 war Prof. Konwitschny auch musikalischer Oberleiter der Deutschen Staatsoper Berlin. Durch



dreimalige Verleihung des Nationalpreises und durch die Auszeichnung mit dem Orden „Banner der Arbeit“ ehrte die Regierung der DDR das unermüdete Schaffen des hervorragenden Dirigenten.

Nationalpreisträger Josef Hegenbarth gehörte zu den bedeutendsten Buchillustratoren und Grafikern unserer Zeit. Zu seinen wichtigsten Werken gehören Illustrationen zu vielen Werken der Weltliteratur. Die Freunde des künstlerisch illustrierten Buches schätzen besonders Hegenbarths realistische Zeichnungen zu Gogols „Tote Seelen“, Goethes „Reineke Fuchs“, Cervantes „Don Quichotte“ und seine Illustrationen zu Werken von Shakespeare, Dickens und Balzac. Mit seinem Werk wurde Josef Hegenbarth zu einem Bewahrer der realistischen Traditionen deutscher Grafik und Buchkunst. Die DDR ehrte den großen Künstler, der die meiste Zeit seines Lebens in Dresden lebte und wirkte, im Jahre 1954 durch die Verleihung des Nationalpreises.

*Der Zeitungsausschnitt*

## 1962 – August

### Brief a vom 14.08.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 14.8.62.-12



(Dienstag)

Bad Kösen, 14.8.62

Meine liebe Elisabeth o

Eine Woche fast ohne Post, heute 3 Briefe auf einmal, mir schwirrts im Kopf. Wenn ich auch die Hartnäckigkeit der Bestimmungen kenne, hatte ich im stillen doch sehr gehofft, und war abends von Sonnabend bis Montag an der Bahn um Dich abzuholen. Das erste Gesuch hätte ich Dir schon mitschicken sollen, aber Du schriebst „heb mirs auf“ Nun schicke ichs jetzt mit. Ja, meine Gute, laß jetzt mal alles gehen und finde Dich zur neuen Ruhe. So ist hier alles, nur die Natur „Das Einzige“ das erfreut. Was Du aufgibst kriegst Du hier niemals. Nur eben das wir zusammen wären, was auch mein größter Wunsch ist. Aber die Menschen hier interessieren mich alle nicht mehr, nicht einer. Du tust mir so leid, daß Du Deinen Urlaub so unruhig verbracht hast. Man darf nicht zuhause bleiben, da geht der alte Mist weiter. Ich

wünschte Du wärest mit nach Fehmarn  
gefahren, da hättest Du Dich  
gekräftigt und gestärkt.

Ich habe trotzdem Hoffnung,  
daß wir irgendwann bald  
zusammen kommen. Meine  
liebe Elisabeth, tröste Dich  
mit mir, freu Dich über Deine  
schöne Wohnung und laß alles  
erst mal so weitergehen.

Du willst es nicht glauben  
mit dem Bauen, hier warten  
doch über 300 Arbeiter mit  
viel Kindern seit Jahren,  
die zuerst dran kommen.  
Ich weiß nicht, woher sie schnell  
eine 1½ Zimmerwohnung auch  
vorübergehend hernehmen  
wollen und bei Freunden oder  
Bekanntem, alles ist voll u. nur  
durchs Wohnamt. Leipzig wäre  
aber im Grunde derselbe  
Weg. Es ist kein trostbringender  
Brief, nur mal derweile

nachm. mehr in Liebe O

Deine Mutti o

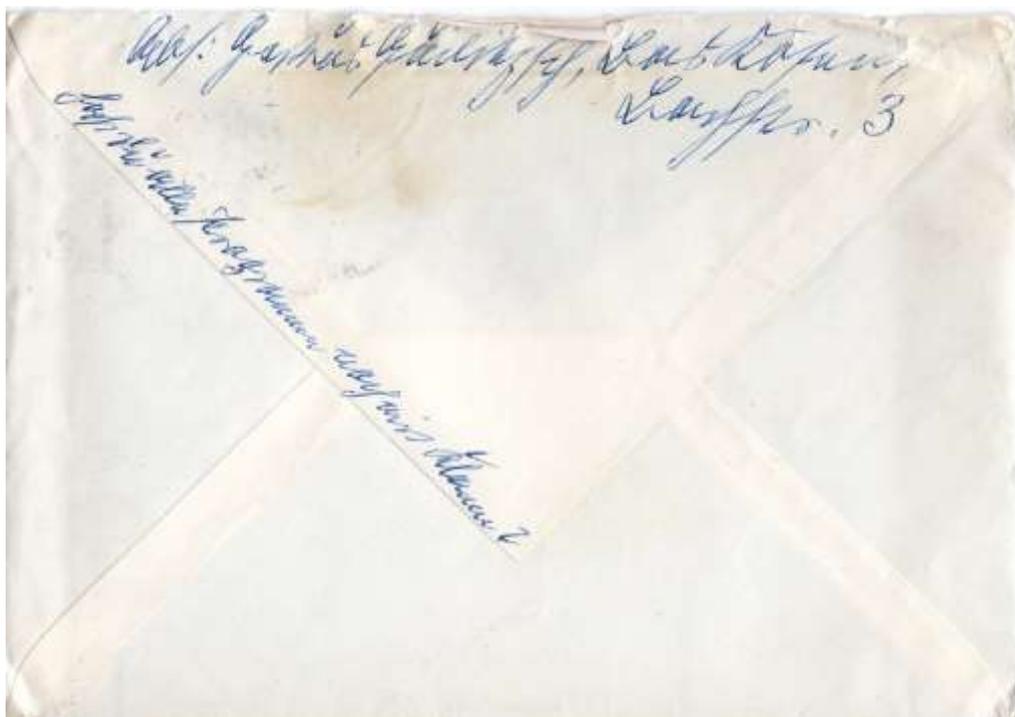




## Brief vom 19.08.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: Gertrud Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 20.8.62.-8



Hast Du alle Programme noch mit Klemm ?

(Sonntag)

Am 14. habe ich  
auch an Vati gedacht

Bad Kösen, 14.8.62  
Sonntag  $\frac{3}{4}$  4

Meine Gute o

Soeben nach einem Mittagsschläfchen meine Tasse Kaffee getrunken und zwei Stückchen Kuchen, eine gefüllte Zunge u ein Stück Bienenstich gegessen. Denen oben habe ich Kaffeebohnen in die Mühle gefüllt. Ich bin froh, daß ich jetzt alles bei mir allein mache, so still und friedlich unten bei mir u. oben bei denen, sie sind eben nicht in die Welt gekommen und haben sich nie fügen müssen, darum stur. Ich habe wieder ein großes Stück Rinderbraten gekauft und für die mit gebraten, sie hatten neue Kartoffeln ich Pfannknödel dazu Bohnensalat sie und grünen ich. – Bei der Bem wars sehr gemütlich von 4-6, dann bin ich allein zum Galgenberg gegangen, wo es herrlich war, der Wind, fast Sturm zu nennen, warf viel Äpfel ab, die ich mindestens 10 Pfd auflas. Mache nun Apfelgelee und Apfelmus, nach u. nach. Mein Vorrat wird immer größer, und kostet kaum was, nur den Zucker, dens genug gibt. Um 19 Uhr aß ich Abend-

brot und bin dann ins Thälmannheim zu  
einem herrlichen Konzert gegangen.  
Alles Opern „Kavalleria rusticana“,  
„Aida“ „Karmen“ alles was für  
mich, temperamentvoll und schön.  
Die Weißenfelder spielten, sehr großes  
gutes Orchester. – Heute früh war ich zu  
einem sehr schönen Gottesdienst – Lor-  
ganz groß, die Kirche voll, wieder  
zwei Taufen. Die arme Braute mit  
beiden Söhnen und Eltern waren  
drin. Ich bin danach zu Libeth ins  
Konzert am Gradierwerk, Operetten schön!

So, nun zu Deinen Fragen o,  
habe mir Stichworte gemacht. Meine Gute,  
mit den zwei Paar Stoffschuhen, mit  
denen ich zwar laufen kann wie ein  
Reh, die ich im Trocknen nur noch  
anziehe, könnte ich wirklich genug  
haben. Daneben die schönen hellen  
Lederschuhe, die ich zu hellen Kleidern  
mit lila Jacke und Sandstrickjacke  
immer trage, mit den schönen Strümpfen,  
ich mache immer „ganz fein“ und  
alle bewundern meine Westsachen  
u. sagen „Das sieht man sofort“  
und meine gute ewig für mich sorgen-  
de Tochter“ auf die ich stolz bin und  
für die ich Gott danke O Das süße  
bunte Täschchen hatte ich nur vergessen  
anzugeben, habe ich mit dem Krimskrams  
gefüllt o

Das schöne Gummikissen nehme ich  
jetzt auch immer mit zum Sitzen.  
Das wäre ein schönes Geschenk für  
Libeth, di immer ein kleines Tüch-  
lein auf die Bank legt.

Bei uns ists jetzt herrlich ruhig,  
Gretel sowieso, hat eine süße  
alte liebe Freundin jetzt, aus  
bester Familie was mich freut,  
geht jeden Tag mit ihr in den  
Rosengarten, an der Fähre,  
oder ans Kurhaus. Im Hof  
ist Ordnung durch mein energi-  
sches Durchgreifen überall. Das  
alte Eisen muß noch geholt wer-  
den, das hätte so lange drinblei-  
ben müssen, bis der Taps kommt.  
Das Leergut muß ja im Hof stehen,  
was für mich bedeutet daß es eben  
ein altes Geschäftshaus ist und  
mich deshalb keineswegs stört.

Mit allen Einkäufen sind wir  
schön dran, alles im Haus und  
Fleisch bei Timmlers, Bäcker neben  
an. – Meinen schönen durchsichti-  
gen Regenmantel o nehme ich auch  
stets mit im Beutel, wie ich Dir mal  
schenkte, nehme alles, im Schrank  
ists zwecklos.

Ein 6 teiliger  
Fahrradständer,  
auch ein Erfolg,  
steht schon  
lange da.

Auf die Bücher freue ich mich, lese jetzt  
„Friedrich der Große“ alles für Dich.  
sehr interessant. – Gestern abend  
traf ich im Konzert einen Herrn, den  
ich kenne, lebt bei Potsdam, erzählte  
mir, daß am Bhf Friedrichstr. große  
Hallen gebaut würden „wo sich West-  
berliner mit Angehörigen der DDR  
in Zukunft mit Erlaubnis treffen  
können“ Das wäre aber herrlich,  
da komme ich O ein sehr seriöser  
Herr, nenne ihn nicht, Du kennst  
ihn auch nicht O

Schmales waschen heute.  
Jacobe guckte als ich aus der  
Kirche kam u. winkte. Wenzelyn  
strahlte wie immer mit Gruß  
an Dich. Elschen stand an der Kirchen-  
tür und gab mir die Hand.

So Libeth will mit zum Bahn-  
hof – Nachtlerung, es ist ½ 5  
Dann in den Park. Du bist bei  
Wielands, wie schön, daß Du sie hast.  
Kommste beim Indianern vorbei.  
Schnell noch 1000 Küsse  
und Grüße von

Deiner Mutti O





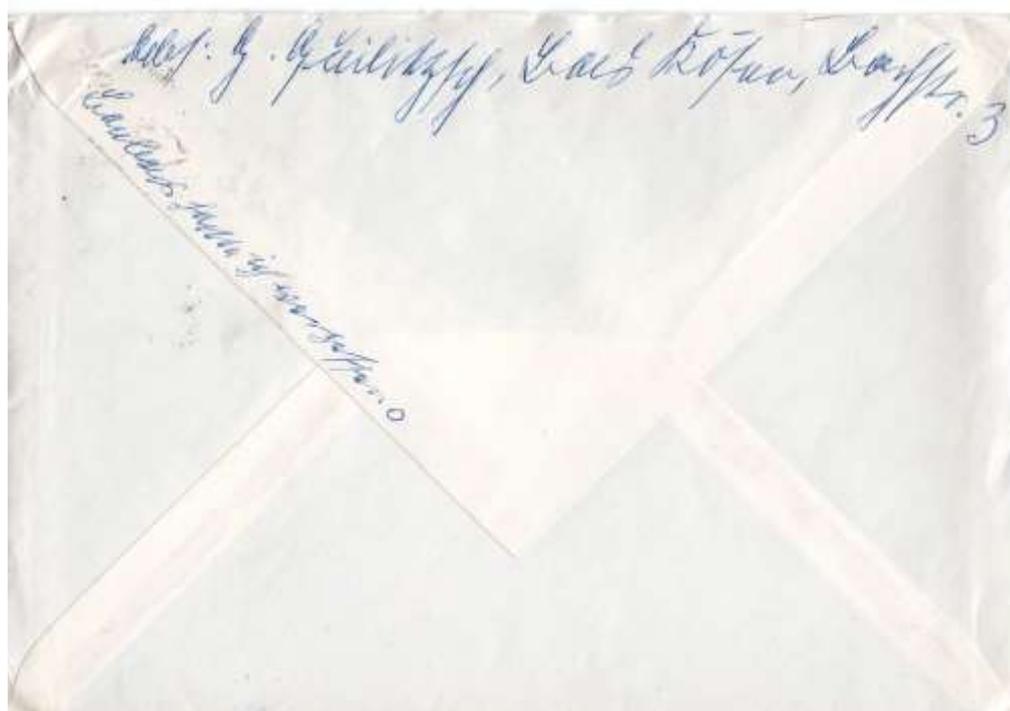




## Brief a vom 30.08.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: BAD KÖSEN BAD DER WEKTÄTIGEN 30.8.62.-16



Bonbons habe ich vergessen o

(Donnerstag)

Bad Kösen, 30.8.62

Meine liebe Elisabeth o

Ich bin erschlagen! Wieder ein so großes Paket, ich habe Dich nun seit Monaten gebeten, es zu lassen. Halt mich nicht für undankbar, aber ich weiß nicht wie ich Dirs noch sagen soll! Immer dasselbe ermüdende Thema, daß Du erst auf meine Bitte schicken sollst, alles habe ich noch in rauhem Mengen. Das schöne Geld! Ich wüßte an Deine Stelle mehr damit anzufangen. Zurücklegen, da kannst Du alle Arbeit mal niederlegen. Jetzt steht das vierte große Paket im Karton da, ich werde noch krank.

nimm das bitte ernst!  
und ewig das teure Porto  
wenn Du nun wenigstens  
das Kissen für Libeth mit  
reingelegt hättest! Kaffee  
u. Schokol. habe ich genug  
das kann ich schon meines  
geben. Und überall wo-  
hin man kommt, wird  
man angequatscht, die  
gute Elisabeth hat uns  
ein so schönes Päckchen  
geschickt. Gestern mit Libeth

Erst W...  
Dann auf dem Friedhof Sa..  
Sist zum kotzen.  
Bitte, grüßen Sie Elisabeth.  
recht herzlich, von uns.  
Was gehen uns bloß die  
Leute an. Ich gehe jetzt  
allen aus dem Weg,  
ich will zu niemanden  
mehr. Du hast alles ver-  
dorben mit der Schickerei.  
Kein einziger anderer  
Mensch macht das.

Die gehen alle hier spazieren u. Du arbeitest dort und schickst. Und wenn Du sagst so wenig, es sind immer 7-8-10-M  
 Frag wen Du willst, ob das So... Söhne machen, denken gar nicht dran oder R..., oder J... Kinder keinem schicken die was, nur Du. Ich muß Dir das sagen, meine liebe Elisabeth, denk die reiche L... mit der reichen Verwandtschaft drüben, T... spart sich ein Auto 16,000 und macht Reisen jedes Jahr.

Du, entziehst Dir alles und kaufst ein und schickst. Mit dem Scheißwartburgbuch konnte Schluß sein, nein da schickst Du wieder. 4 Wochen vor Weihnachten wirst Du von jedem Deiner Päckchenempfänger einen Plunderkram kriegen, damit Du feste schickst. Damit Dus weißt, ich ziehe mich langsam von J... zurück, wie auch von Sa.... So... hast Du schon öfter geschickt, von denen denkt keiner dran. W... rennen Blumenkohlkopp fürn 50cher nach wo sie den Garten voll Gemüse u. Blumen haben, wie J... würde nie einer nur ein Sträußchen schenken, alles nur für sich.

J... Sohn u. Frau u. Kind waren  
für 4000 am Schwarzen Meer.

Das mag ich alles nicht, aber ich kenne  
alle, und ich mag keine erkaufte  
Freundschaft gehe zu niemand  
mehr. Wenn Sa... sich bedankt  
haben dann schreib bitte nicht wie-  
der, wie auch der J... nicht,  
auch M... nur mal die Karte.  
B... ists auch nicht eingefallen  
Dich bei Deinem so seltenen Hier-  
sein mal richtig nett einzuladen,  
und W... nur fürs Päckchen, bitte  
nicht wieder! Spare, spare, je  
mehr Du hast, umso unabhängiger  
bist Du, selbst von der Arbeit.

Es tut mir leid meine Gute, aber  
Das muß ich Dir sagen, Du bringst  
es nie zu was für Dein Leben und  
für Dich selbst, eben wie es andre  
machen. Was damit für unützes  
Geld hinausfliegt. Wenn ich Dir immer schrei-  
be ists doch gut, die brauchen wir doch nicht.

Siehsts wieder an Martina u. Lists, die leisten sich alle  
was, für ihre Gesundheit, nicht für andre.

Nun sei von Herzen begrüßt und geküßt  
mein viel zu Gute, bald Dumme O Deine  
Mutti

Heute Karte! vom Montag, vielen Dank o

Linsd. am 30.8.62  
13 Uhr

Mein Lieber Liebesbrief  
 ich bin erkrankt! - erlaube mir zu schreiben, dass  
 ich sehr viel über dein Haus und Garten  
 erfahren habe. Ich weiß nicht, wie ich dir  
 schreiben soll, aber ich will dir sagen, dass  
 ich sehr gerne bei dir sein möchte. Ich  
 habe schon viele Male darüber nachgedacht,  
 aber ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.

meinem Liebsten  
 ich bin erkrankt! - erlaube mir zu schreiben, dass  
 ich sehr viel über dein Haus und Garten  
 erfahren habe. Ich weiß nicht, wie ich dir  
 schreiben soll, aber ich will dir sagen, dass  
 ich sehr gerne bei dir sein möchte. Ich  
 habe schon viele Male darüber nachgedacht,  
 aber ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.  
 Ich würde dich sehr gerne besuchen, aber  
 ich habe noch keine Zeit gefunden.

Postkarte  
 10  
 DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK





## 1962 – Oktober

### Brief vom 18.10.62

Trude an ihre Tochter

Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Poststempel: LEIPZIG BPA 32 im 18.10.62.-12



(Donnerstag)

Leutzsch, 18.10.62  
Donnerstag, 8 Uhr

Meine Gute o

Ein denkwürdiger Tag 18. Oktober,  
Schlacht bei Leipzig! Als dafür das Völ-  
kerschlachtdenkmal eingeweiht wurde,  
war ich im Haus der Gräfin von Man-  
delsloh und wir alle hin! Die Kinder  
u. ich wurden ins Palais der Frau  
von Limburger eingeladen, am Augustus-  
platz, wo alles Hauptbhf her-  
vorbei zog – Kaiser und Könige,  
Zar und alle Herrscher, die wir in  
nächster Nähe sahen, weil die großen  
Fenster bis zum Fußboden gingen  
und offen waren wir standen auf dem  
breiten Balkon. Die Gräfin kannte  
alle u. war mit vielen verwandt,  
der Graf v. Mandelsloh führte die  
106er als Oberstlt. in Gala alle  
Regimenter aller Gattungen die in L.  
standen zogen vorbei Ulanen  
Train Artillerie 2 Infanterieregi-  
menter 106 u. 107 Die Universität  
alle in Weiß. Herrlich! -  
Das fiel mir eben beim 18. ein.  
Ich schmiere im Bett, gestern kam

schon Dein lieber Brief vom Sonntag, von  
Kösen nachgeschickt O mit Hertels Bildern  
verstehe ich erst jetzt, das muß ich mal  
Sophie erst fragen, brauchen aber keine o  
Dann, mit Titchen wars schade, bei denen  
klappts ja nie, alle lustig, sonst müßten  
sie mal ne Anschrift merken.

In L. ists wieder mal herrlich und ich funder es überall so schön, großzügig aufgabaut. Ich war gestern bei Schnabels wo es ganz friedlich u. geliebt ist. Liebe Menschen. Dann am Abend bei meinen geliebten Klemms mit 24 vom Kreuz bis Gohliser Kirche durchgefahren, ich rief noch an und mußte gleich kommen. Beide so lieb u. rührend wie immer, aber ganz zerrüttet, ich bin ganz traurig, verstehen sich nicht mehr, er immer weg abends u. leben in der Wohnung getrennt, mir zuliebe kam er mit rein u. fragte sie erst darf ich? Ich war erschüttert. Könnte ich sie nur wieder zusammenbringen. Sie ist wütend u. erzählt mir alles haarklein. Er verabschiedete sich  $\frac{1}{4}$  9 ich kam  $\frac{1}{2}$  7 er kam  $\frac{1}{2}$  8 rein zu uns, fuhr zu einer anderen. Ich weiß nicht wem soll man recht geben? Ich bleibe neutral, und lustig wie wir immer waren, wenn wir Drei zusammen sind.

Morgen, Freitag soll ich wieder zu ihr kommen d.h. zu ihnen. Er aß in der großen Küche allein Abendbrot, wir im Zimmer, ich war ganz traurig, dann brachte er mir noch alles angeschleppt was gut schmeckt, Gänseleberpastete, Kammenbert, ich war gerührt, sie aber auch, Westcerveladwurst. Eier Tomaten süß beide. Ach, könnte man ihnen nur helfen! Er singt jetzt den „Fliegender Holländer!“ Heute gehe ich zu meinen guten Voigt, ach Mausel, das sind eben doch alles andere wie in Kösen, das fehlt Dir u. mir. Unser liebes

Leipzig! Ich glaube hier würdest  
 Du doch glücklicher als in Kösen,  
 da ist das Winterhalbjahr zu trüb-  
 sinnig. Hier Theater Gewandhaus,  
 Kinos. Und schöne moderne Häuser  
 gebaut. Straßen verbreitern sich auch.  
 Heute ist herrliches Wetter! Ja,  
 meine Gute, ich finde es ja rührend  
 von Dir, schon auf den Gedanken  
 zu kommen mit Herrn Teichert  
 mal ans Grab zu gehen, aber  
 Du brauchst es nicht, sicher aber  
 freut er sich sehr. Mach nur, was  
 Du denkst, meine Gute, weit ists ja nicht  
 und wenn ein schöner Tag ist. -

Nun will ich von Klemms aus mal mit zu  
 Fr. Motz, auch mal zu Reichs weil das  
 so nah ist, auch zu Fr Scholz. – Wie ich aber  
 Gisela mal erreiche weiß ich nicht, sie ist  
 doch auch nie Zuhause weil sie, wie Du,  
 arbeitet, höchstens mal abends, was  
 ja bequem ist, wenn ich mit der 17  
 oder 18 oder einer nach Leutzsch in der  
 Frankfurter einsteigen kann die hier  
 fast bis vors Haus fahrn. – Fr. Zink  
 geht's wohl wieder besser, sie war mal  
 gestürzt, ist so zierlich u. macht Trippel-  
 schrittchen. Am Sonnabend gehe  
 ich mal zu Ballschuhs, Sonntag  
 mal herrlich allein, mal sehen  
 Jürgens sind eingeladen in Mark-  
 kleeberg. Zu Arnolds nicht schon wieder  
 Meine Gute, jetzt ist mein Schmier-  
 brief fertig. Sei in Liebe begrüßt  
 und geküßt von

Deiner Mutti o

Komme kaum vor Mittwoch  
 hier fort, ich m. wieder nach Kösen,  
 hier ists ja auch wieder  
 soo schön O



fylan wacu lialas L'riat uoua Kaurrag, yan  
 thäpaci uouf gatschis O uouf Garschelt Eiltan  
 wouf rafa uf uf's jays, vach u uouf uf uouf  
 papf uouf frougan, Karamfou uouf Kaurrag  
 voun, uouf L'riat uouf fylan, L'riat voun  
 klapp's zu uouf, alle lüpfig, fays wouf uouf  
 fu uouf uouf lüpfig uouf.

In L'riat uouf uouf feryllig uouf uf  
 fiant uouf uouf feryllig uouf, Goufzug uouf  
 gebant. In uouf g'foum L'riat feryllig  
 uouf uf g'fouf feryllig uouf. L'riat  
 Kaurrag. Kaurrag uouf uouf L'riat uouf  
 g'fouf uouf Kaurrag uouf 24 uouf Kaurrag  
 lüf g'fouf Kaurrag uouf g'fouf uouf, uf  
 uouf uouf uouf uouf g'fouf uouf  
 uouf. L'riat feryllig uouf uouf uouf  
 uouf g'fouf g'fouf uouf, uf uouf g'fouf  
 uouf uouf uouf uouf uf uouf uouf, uf  
 uouf uouf uouf uouf uf uouf uouf uouf  
 uouf uouf uouf uouf, uouf g'fouf uouf  
 Kaurrag uouf uouf uouf uouf. L'riat uf uouf  
 uouf uf uf uouf uouf uouf. Kaurrag  
 uf uf uouf uouf uouf g'fouf uouf uouf.  
 Kaurrag uouf uouf uouf uouf uouf uouf  
 feryllig uouf. In uouf uouf uouf uf uf  
 uf Kaurrag uf uf Kaurrag uf uf uouf,  
 L'riat uf uouf uouf uouf. In uouf uouf uouf  
 uouf uouf uouf uouf uouf? uf uouf uouf  
 uouf uouf, uf uouf uouf uouf uouf uouf  
 uouf, uouf uouf uouf uf uf uouf uouf uouf.





## Brief vom 22.10.62

Trude an ihre Tochter

Obne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.  
Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3  
Im Brief: 1.) Zeitungsausschnitt: Traueranzeige für Sanitätsrat Dr. Wilhelm Undensch  
2.) Kirchenblatt der Laurentius –Kirche zu Leipzig-Leutzsch für August/September 1962

(Montag)

Leipz. 22.10.62  
Montag 11 Uhr

Meine liebe Elisabeth o

Nun ist am 24. Mittw. Vatis Gedenktag.  
Diesmal folgt ein Bummeltag dem  
anderen, bei Jürgens schlafe ich und genieße  
ihre rührende Gastfreundschaft, aber im übrigen  
genieße ich Leipzig, unser liebes Leipzig.  
Heute bin ich natürlich mal wieder bei  
Ballshuhs, die sich sehr freuen und Dich herzlich  
grüßen lassen. – Am Sonnabend – nach Rös-  
chen, was wieder süß und gemütlich war suchte  
ich nach Gisela Würker in der König Johannstr,  
jetzige Tschaikowskystr. fand sie aber nicht,  
da sie gleich nach dem Tod ihres Mannes  
ausgezogen ist nach Stötteritz das ist  
O27 in die Güntzstr, 24<sup>1</sup> sie hat getauscht,  
wo das nun ist weiß ich nicht, in der Nähe des  
Südfriedhofs solls sein. Dies mal werde ich kaum  
dahin kommen, zumal sie arbeitet u. nur  
abends zu Hause ist, sie soll in der Nähe  
arbeiten, vielleicht in der Frauenklinik  
die ja nicht weit davon ist, gegenüber  
der Bäckerei. Ja, meine Gute ich bin von  
unserm geliebten Leipz. wieder ganz ein-  
genommen, es ist mir ja alles so traut-  
heimatlich, wohin ich auch komme. Die Gegend  
am Alten Theater, wo ich abstieg zu Gisela  
durch die Rosentalgasse zur Färberstr. Alten  
Schumpelts Ersthaus – Auenstr, Leibnitzstr. an  
alle Erlebnisse mußte ich denke. Als Du mich

weiß  
 Du  
 das  
 noch  
 ?

einmal sonntags früh schon um 6 bei Großvater Schumpelt suchtest, wo ich bei Gert. Sch. war u. geschlafen hatte, weil spät wurde. Als Du so süß im schwarzen Samtmäntelchen überm Nachthemdchen „da trugst Du noch eins“ ohne Strümpfe in den Henkelschuhchen ganz voller Angst an kamst. Wie leid tut mir das heute noch, meine Gute O ich wollte um 7 bei Dir sein u. warst eher wach geworden bei Frau Thorm. Dann die Erinnerungen mit Vati alle in unsrer schönsten Zeit, König Joh. Str 7 III. Dann, wenn ich in der Waldstr. bin vor Aßmanns Woh. – Sulimann (Zu ihr will ich erst) oder unten neben Spilkers. Leipzig ist mir viel viel mehr Heimat als Kösen. Kein Wunder mit 17 Jahr. zog ich her, habe fast 50 Jahre hier gelebt in Kösen eben nur 17 und die paar Jahre seit meiner Rückkehr. Mein lieber netter großer Kreis fehlt mir dort sehr und hier das Großzügige. Der schöne Süden, sind da viel und schöne Wohnungsneubauten, ebenso in Gohlis, das ist nun ganz Heimat o Am Donnerstag gehe ich zu Jentzschs, nehme Kaffee mit und Kuchen, freuen sich so ich war kurz dort. Evch. bekommt ihr zweites Kind, Querlage, denke ich mir schlimm, es kommt Ende Okt. Irene hat im Westen geheiratet. Heute nachm. bin ich wieder bei Klemms, war gestern nach Fr. Siede was sehr hübsch war, noch von 7-9 dort, sie war allein, er im Holländer.

Am Do vorm. sehe ich mal nach der von Dir gewünschten Platte  
 So, meine Gute jetzt von Herzen Grüße u. Küsse o Deine  
 Mutti

Daß Joach. durch Kösen u, Lengefeld gefahren  
 nehmen seine Onkel u. Tante an da WZigaretten auf ihre  
 Wiese geworfen war. aus d. Zug

Völlig unerwartet verschied am 8. 10. 1962 nach erfolgter Operation mein herzenguter, treusorgender Mann, Bruder, Schwager, Onkel und unser gütiger Chef.

**Sanitätsrat Dr. Wilhelm Undeutsch**

im 74. Lebensjahr.

In tiefer Trauer  
Dora Undeutsch geb. Hoffmann  
sowie alle Angehörigen

Leipzig N 22, Pölitzstraße 13

Trauerfeier Donnerstag, den 11. 10. 1962, 13.15 Uhr, Hauptkapelle Südfriedhof. Frödl. zugedachte Blumenspenden an B.-A. M. Ritter-Pietät, N 22, Lindenthaler Str. 62, erbeten. Von Beileidsbesuchen bitte ich Abstand zu nehmen.

Leipzig, den 10. 10. 1962

*Handwritten notes:*  
auf Schleier  
Korb  
auf Schleier  
mit Blumen

nach Blinddarm Emboli ich traure um ihn.



**Monatsspruch für August 1962:**  
„Das ist sein Gebot, daß wir glauben an den Namen seines Sohnes Jesus Christus und lieben uns untereinander.“  
1. Joh. 3,23a

**Monatsspruch für September 1962:**  
„Nicht uns, Herr, nicht uns, sondern deinem Namen gib Ehre.“  
Ps. 115,1c

**Gottesdienste im August/September 1962**

5. August **7. So. n. Trin.**  
8.15 Uhr Frühgottesdienst Pfarrer Laux  
9.30 Uhr Sakramentsgottesdienst Pfarrer Meis, Karl-Marx-Stadt

12. August **8. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Gottesdienst m. Abdm. Pfarrer Laux

19. August **9. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Gottesdienst m. Abdm. Pfarrer Otto

26. August **10. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Gottesdienst m. Abdm. Pfarrer Laux

2. September **11. So. n. Trin.**  
8.15 Uhr Eröffnungsgottesdienst für die Pfarrstunde Pfarrer Laux  
9.30 Uhr Sakramentsgottesdienst Pfarrer Heber

9. September **12. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Festgottesdienst m. Abdm. Feier der Goldenen Konfirmation Pfarrer Otto

16. September **13. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Familiengottesdienst Pfarrer Laux

23. September **14. So. n. Trin.**  
9.30 Uhr Gottesdienst m. Abdm. Pfarrer Heber

30. September **Erntedanktag**  
9.30 Uhr Gottesdienst m. Abdm. Pfarrer Laux  
14.30 Uhr Kindergottesdienstfest

7. Oktober **16. So. n. Trin.**  
8.15 Uhr Frühgottesdienst Pfarrer Laux  
9.30 Uhr Sakramentsgottesdienst Pfarrer Heber

Das Glockengeläut vor dem Hauptgottesdienst beginnt bereits 9.25 Uhr; der Gottesdienst nimmt pünktlich 9.30 Uhr seinen Anfang.

*Handwritten notes:*  
neben Jürgens  
wunderbare Glocken

neben Jürgens wunderbare Glocken





**1962 – Dezember**

**Brief vom 05.12.62**

*Trude an ihre Tochter*

*Obne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.*  
*Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.*  
*Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3*

*(Mittwoch)*

Bad Kösen, 5.12.62  
Mittwoch 13<sup>20</sup> Uhr

Meine Gute O

ein schöner klarer sonniger Tag mit einigen Kältegraden. Du bist eben auf dem Heimweg, könnte ich Dich doch abholen und mit Dir bummeln o Im Heidepark ist es doch schön, da waren wir oft bei Kälte und Schnee und dann in die süße warme Wohnung. Ich bin froh, daß Du's so schön hast. Ein Übel ist überall dabei, eben Deine „Dienststelle“, wie Vati, immer sagte. Hier wäre es nicht anders, denn das klagt Herr Klemm auch. – Ich war heute vorm. so um 11 auf der Post, die befindet sich seit 4 Wochen auf der kleinen Promenade in der „Tanne“ weil die richtige Post innen modernisiert wird. Brunhilde war am Schalter läßt Dich grüßen! Ich brachte Dein „sogenanntes“ Weihnachtspaket hin. Dazu einige Erläuterungen. Die Stolle kommt mir diesmal, obgleich selbe Zutaten, nicht so gut vor, das heißt die Mandelstolle nicht, die schmeckt mir viel besser. Nun war sie ja noch frisch, sie muß eben eine zeitlang liegen, dann schmeckt sie erst. Dann habe ich Dir den selben grünen Schal, weil ich den so schön finde, wie ich ihn habe, Dir auch gekauft, bitte trag ihn feste, entweder in den mantel um den Hals vorn einmal geschlungen, oder auf den Kopf über die Ohren, und vorn einmal schlingen. Er ist so schön warm und eine Farbe die Dir wie

mir gut steht, nun habe ich noch einen solchen in ... für meinen Pelzmantel, sehr fein.

Dann nur einige kleine Büchlein, das ist nun das ganze Weihnachten und das Adventgebilde schickt Dir Frau Reiß mit, als ich mir Tanne holte. Leider ist es keine grüne Tanne, die ich mehr liebe. – Dann, als ich eben aus der Post kam und in die „Grüne Gasse“ in den Wirtschaftsladen wollte, traf ich mit Jettchen zusammen, die süß war, sie wartete bis ich raus kam und wir gingen zusammen die kl. Promenade im Sonnenschein zurück, die Rathaustreppen rauf – bis zur Apotheke zusammen. Wir sprachen nur von Dir, wie reizend Du immer schriebst und wie Du ihnen Freude machtest. Ich sagte kennen Sie Elisabeth überhaupt? Da sagte sie, ich habe mir immer überlegt wo Du ihr mal begegnet wärst, sie möchte gern einmal ein Bild von Dir sehen. Ich sagte, die Bilder trage ich immer bei mir, da mußte ich aus meiner Tasche, braune schöne Brieftasche, Deine Bilder rausnehmen, ich zeigte ihr die beiden, eins lachend eins ernst, und das wo Du ganz groß in Schürze und Häubchen Unterricht hast oder so was. Da sagte sie ganz spontan – „bitte schenken Sie mir ein Bild“ ich sagte gern, da sagte sie sofort, darf ich mir das nehmen? Sie behielt das erste von den beiden egal von Natge (*Foto siehe im Brief vom 27.12.1950*).  
Bedankte sich

sehr herzlichst, steckte es sofort ein und sagte „Da wird sich mein Mann aber freuen“. Wir gingen dann noch ein Stück, da konnte ich ihr in Umrissen so bißchen von Dir erzählen was Du tust u. daß du lange mit mir in Leipzig zusammen gelebt hast, alles hat sie so interessiert. Daß Vati immer für Dich da war und Dich in gute Schule geschickt hat u. daß Du Dich hast scheiden lassen, denn das wissen sie sowieso alles schon von anderen. Da war sie noch süßer und sagte, die liebe arme Frau. Wir freuen uns so über ihre Briefe, ich sagte, ja ich weiß wie sie Sie beide verehrt und immer wieder sagt, daß Herrn Pastor am liebsten hört. Wie oft hörtest Du Predigten und Prediger die Dir alle gar nicht gefielen, da sagte sie „ja, es ist jetzt schrecklich“ Nun bestellte sie ganz

herzliche Grüße an Dich und ich an Lorenzo  
und wir trennten uns an der Kirche.  
Ich erzählte ihr auch, was und wo Du arbei-  
test, alles wollte sie wissen u. sagte  
ein schwerer Beruf ist es. –

So meine Gute nun jetzt aber  
genug. Sophie ist seit Freitag Zuhause,  
das hörte ich erst von Else, bei der ich gestern  
einen Sprung war. Dr Rutz kam aus  
seinem Garten, um stockdunkel wars  
18 ¼ auf die Dörfer zu fahren, wie

jeden Abend, dabei die Sprechstunden zum plat-  
zen voll, hat jetzt 2 Hilfen. Fr Dr Peters  
ist in Lengefeld mit dem Wagen mit  
jemand zusammen gefahren doppelten  
Knöchelbruch u. liegt im Thälmannheim,  
das alles müssen die beiden Dr Massius  
u. Dr Rutz mit übernehmen, ich meine, ihre  
Patienten u. Heime, die sie hat.

So meine Gute nun schreibe ich erst  
Sonnabend wieder o Du brauchst uns  
jetzt so lange Brief zu schreiben O bei  
der kurzen Zeit o Schön Lists, sind im-  
mer die Gleichen.

In Liebe 1000 Grüße  
und Küsse O  
Deine Mutti

Paket habe ich heute am 5.12.  
abgeschickt, wird aber nicht so schnell  
ankommen, postlagernd muß  
nun andauernd fragen dort  
aber 8-10 Tage wird's dau-  
ern, alles staut sich hier überall.  
O Mutti o

Morgen mit Schallons  
Trude zum Himmelreich  
Donnerstag um 1 Uhr o

13. fahre ich zu Jürgens.

Was soll ich mit Brunhilde machen? oder schickst Du ihr was?









**Brief vom 09.12.62**

Trude an ihre Tochter

Obne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.  
 Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin – Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
 Absender: G. Quilitzsch, Bad Kösen, Bachstr. 3

(Sonntag)

Bad Kösen, 9.12.62  
 2. Advent 13<sup>15</sup>

## Meine Allergutste O

Nun will ich Dir erst mal ganz schnell für Deinen lieben Brief mit der süßen Adventskarte danken und für die schöne Spruchkarte „Es gibt Stunden“ sehr schön! So ist es auch. Nun mach Dir's nur nicht so schwer, im Neuen Jahr müssen wir uns eben schlüssig werden. Natürlich ist das sehr schwer, aber ins Lager kämst Du hier keinesfalls, weil Du zu uns kommst. Nur eben mit einer Wohnung ist es nicht so leicht, aber da würde ich hier alle Hebel in Bewegung setzen o Schrieb ich Dir nicht schon mal, daß das Bauen bis 1965 völlig eingestellt ist? Also eine Neubauwohnung fiele weg. Da müßtest Du eben eine sehr schöne andere bekommen, gleich eine wo Du Dich wohl fühlst und gern bleibst. Die Blocks wo Rothes wohnen, sind bis 1965 zum Abschluß gekommen. Und die bei Brunhilde weißt Du ja, längst für Familien vorgesehen, die selber daran bauen. So meine Süße mit allem Komfort wie Deine bekommt man hier sowieso nicht. Aber es gibt ja schöne alte , Webers d.h. Jacobs Sohn, Werzelis u. alle in der Berbig wohnen ja auch in Altwohnungen so schön.

kenne  
gar  
kein  
Lager  
hier

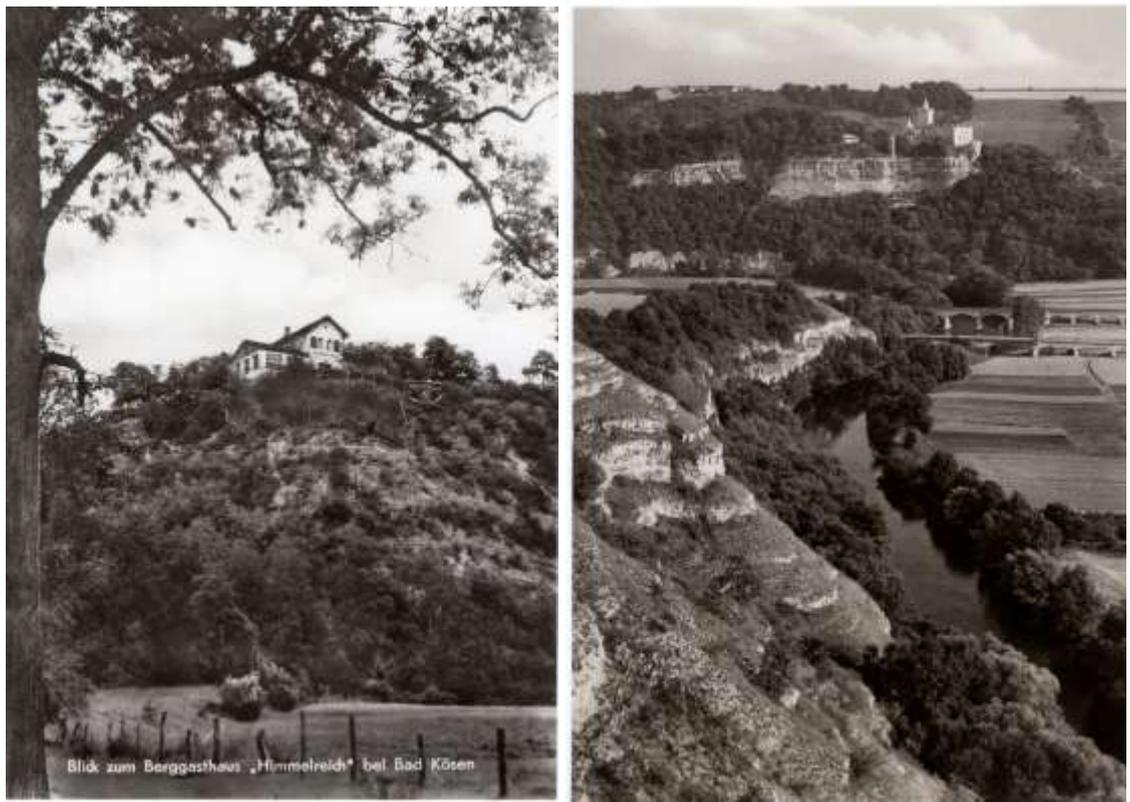
Meine Woh. ist nun besuchsmäßig fertig o Alles reine gemacht, neue Gardinen

Du kannst kommen. Meiner Ansicht nach hättest Du Dich persönl. in Ffm. anmelden müssen, weil es in Deinem Pers.Ausweis eingeschrieben wird, daß Du übergesie-

delt bist, oder bekommst dort einen neuen. Als ich von L. hier herzog kam von Kösen nie neue Anmeldung rein, aber auch die Abmeld. von L. –

Daß ich auf dem gemütl. Himmelreich war zeigt Dir meine Karte von oben. Es war wie stets, einzig schön, die Sonne glühend rot auf dem Waldreif, der Mond ging entgegengesetzt auf.

**Zugabe:**



Fotografien: 1.) Lichtbild Schincke KG, 49 Zeitz und 2.) Hoffmann, Oelsnitz.

*Blicke vom und zum „Himmelreich“*

Gestern bei Simons ganz reizend, mit erstklass. Kaffee u. Apfeltorte u. vieler lei Weihnachtsgebäck. Sie ist reizend gar nicht Haare offene Zehne, sehr, sehr lieb. Richard spielte alle Weihnachtslieder, wir sangen dazu. Sie sagte als ich ging, „ich bin glücklich, daß wir endlich zusammen kommen“ viel viel zu spät!“ Sie packte den dreien noch Weihgebäck ein. Heute ½ 4 bin ich bei Else zum Kaffee Zum Abend mit Else bei Sophie, die sehr

glückl. ist daß sie wieder da ist, bäckt  
feste Weihnachtsplätzch. – Gestern abend  
war ich im Gemeindesaal zur Rorade  
Er wie immer sehr ernst stattlich u. schön  
mit seinem feinen Gesicht, Jettch. süß, Lehm.  
wie Tännchen, immer lustig freundlich.  
Jettchen drückte mir die Hand u.

stell Dir vor, dort ist doch alles eng beisammen. Da höre ich, wie Frl. Leh.  
zu Lor. sagt: „Das ist Frau Quilitzsch, die Mutter von Elisabeth!“ , er

sah mich ernst an und grüßte. Na, hat er mich noch nicht gekannt? Ich  
bin platt. Meine Gute, das ist Dein Brief fürn Mittwoch. Jetzt 1000 Küsse von  
Deiner Mutti O

---

**Zugabe:**



Dezember 1962

Unbekannter

Fotograf

*Trude – lebensbejahend schön*

---

Entschuldige Schmierbrief will noch bißchen schlafen O





## Brief vom 15.12.62

Trude an ihre Tochter

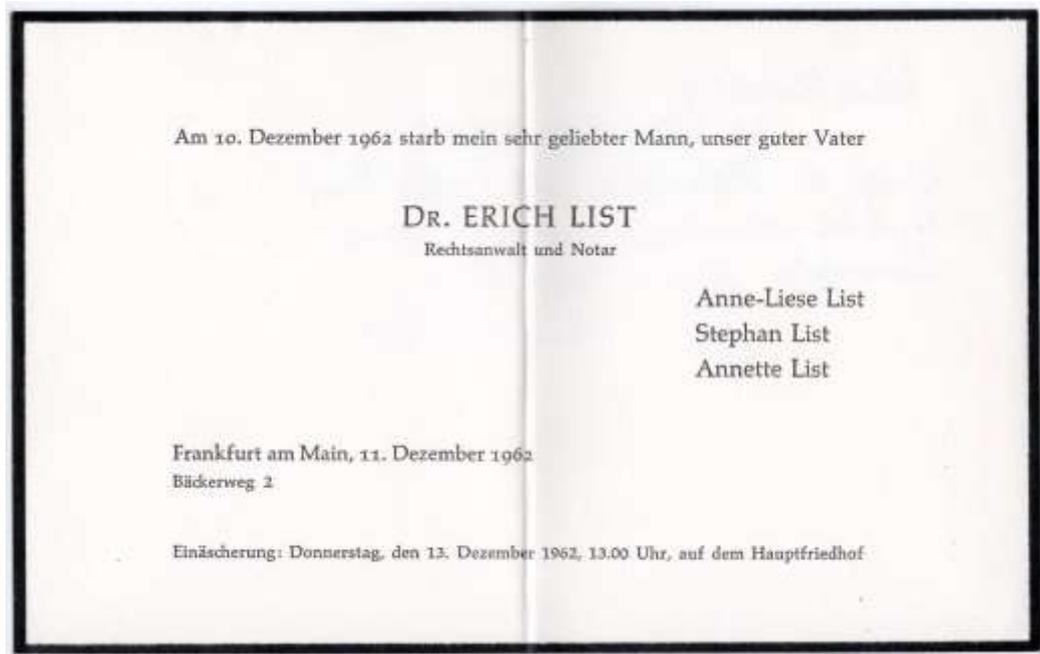
Ohne Kuvert; Adressenangaben nicht verbürgt.  
Adresse: Frau Elisabeth Menzel, Berlin Siemensstadt Heilmannring 53 I.  
Absender: G. Quilitzsch, Leipzig-Leutzsch W35 Hans-Driesch-Str. 38 / bei Jürgens  
Im Brief: Todesanzeige Dr. Erich List vom 11.12.1962

(Sonnabend)

Leipzig, 15.12.62  
Sonnabend 11 Uhr

Meine Allerbeste o

Ich sitze hier bei Ballschuhs, Lies kocht Spinat für mittag und Lottchen ist zum Einkauf unterwegs. Ich bin bis ½ 3 bei ihnen und will dann zur Sulimann von ½ 4 - ½ 7 dann zu meinen guten Jürgens. Das nur voraus. -



Ich bin erschüttert  
über Erich Lists Tod! Was sagst Du nur?  
Ist das nicht unfassbar und so traurig?  
Der lebendige, tüchtige fleißige Mann,,  
der nur Arbeit kannte. Ich habe immer  
um ihn gebangt, das muß ich offen sa-  
gen, denn sein Tempo von früh bis abend  
und sonntags auch, hat sicher sein Herz  
völlig ruiniert. Wie oft war ich mit ihm al-  
lein, wie so manches Mal saß ich mit ihm auf  
dem Balkon, wenn er versonnen und ins  
Leere blickend da saß, und ich in fragte  
„Warum sind Sie denn so traurig, Herr  
Doktor? Und er sagte „, ach, Muhme, ich ma-  
che mir immer Gedanken, ich bin schon so  
alt, und die Kinder noch so klein, wenn ich  
nun mal schnell sterbe?“ Damals waren  
sie vielleicht 5 Jahre jünger, da sagte ich,  
„aber Herr Doktor, Sie dürfen nicht schon  
ans Sterben denken!“ Nun ist er so jung,  
kaum den Fünfzigern entronnen, schon  
tot. Auf der Höhe seines Erfolges, nach  
den vielen vielen schweren Schlägen

die er bekommen hat. Immer wieder von  
vorn angefangen, beruflich, trotz seiner  
Tüchtigkeit und seines Fleißes, immer wieder  
zurück geworfen. Ausgebombt, Xmal  
Wohnungen gewechselt, übergesiedelt  
*(siehe auch Briefe vom 23.01.1950 u. 04.07.1954)*,  
Baustraßen Wohnung ausbauen lassen mit  
großen Opfern. Das schöne Haus auf-  
gebaut und die Praxis sooo groß ge-  
macht und nun ist es aus. – Anne hat  
ihn natürlich mit Rat u. Tat immer weg-  
weisend zur Seite gestanden. Wie hat er  
sich für sie u. seine Kinder geplagt. Beim  
Frühstück um 8 mit Posteingängen beschäf-  
tigt und dann ausgearbeitet in sei-

nem süßen Büro zu Verhandlungen gerecht.  
 Nun liegt alles still sein Arbeitsfeld, die schöne  
 alte Bibliothek, das Schwungrad des Ganzen be-  
 wegt sich nicht mehr. Mir tut Anne und  
 die Kinder unendlich leid. ... Ja, ja, so  
 kommt es am Ende. Er hat bestimmt  
 für alle Drei enorm vorgesorgt sie  
 werden keine Not kennen lernen. ... Aber die  
 täglichen hohen Verdienste von ihm fallen weg,  
 und das heißt was.

Anne schrieb mir lieb und rührend auf die  
 Anzeige, ganz gebrochen kaum leserlich – und Du bist  
nicht da – Ich weiß wie sie an mir hängen,  
 ich könnte ihnen viel nützen, gerade  
 weil auch Erich sehr an mir hing. Da  
 haben sie so viel Freunde und keiner  
 scheint ihnen so nahe zu sein wie ich. Denn  
 als Schluß schreibt sie, schreib mir mal.  
 Ich habe ihr gestern natürlich gleich  
 geschrieben. Die Anzeige ist erst nach Kösen  
 gegangen, aber kam schon am 14. früh  
 hier an. Ich schicke Dir nächstens ihre Karte  
 mit. Schreibe sie Dir jetzt ab.

Meine gute Muhme  
 Das ist eine bittre Nachricht  
 und bitter ist uns ums Herz.  
 Es war alles ganz ungeahnt  
 und plötzlich und in einer  
 Sekunde ist er von uns gegangen.  
 Ich war bei ihm.  
 Die Tage sind schwer zu tragen  
 jetzt, und Du meine Gute so  
 weit weg – schreib mal  
 D A List

Ich nehme darum Herzschlag an.  
 Also alles mit Ruhe machen (ich auch), auch Du, o  
 meine Gute und Dich nicht wie Du es auch  
 machst, nur für andre aufzuopfern o

Für Deine lieben letzten Briefe, wo Du ...  
 schreibst, daß Du zu ihnen willst, hab Dank  
 meine Gute. Nun warte ab was Anne schreibt,  
 vielleicht ist es ihr gerade recht, denn Weih-  
 nachten bleiben ja alle, wie Martina, ihre  
 Beste, zuhause u. keiner wird bei ihnen  
 sein. Wenn sie es wünscht fährst Du zu  
 ihr nach dem Fest oder wie es Dir paßt.  
 Sonst aber ruhe Dich in Deinem geliebten  
 Wohnungchen schön aus, mal ohne Einkau-  
 ferei und Schlepperei u. Einpackerei für  
 andre o Denk an Dich und Deine notwen-  
 dige Erholung – genieße – so wie ich es auch  
 mache. Den Schal habe ich genau noch  
 einmal, meine Gute und trage ihn  
 täglich bitte Du auch o! Mein Mantel von  
 Dir ist mein kostbarstes Weihnachtsges-  
 chenk, er bleibt mein feinstes, vornehm  
 u. dezent, ich ziehe ihn Weihn. in die Kirche  
 zum erstenmal an o – Denen, die Du nann-  
 test, gebe ich allen was zu Weihn, nur -  
 eben Ballschuhs nicht o am Montag bin ich  
 wieder bei Klemms, meine Süßen,  
 jeder für sich, und am Mittwoch d. 19.  
 fahre ich 11<sup>28</sup> Uhr wieder nach Kösen 13<sup>51</sup> Uhr  
 dort. Dann beginnt für mich schon lang-  
 sam Weihnachten, in Gedanken immer

und alles mit Dir und mit viel Hoffnung  
 auf ein Wiedersehen im neuen Jahr o

Annelotte u. Sohn können nicht kommen, er mit Christinchen u. dem  
 zweiten Sohn allein.

Nun werden inzwischen Deine Päckch. in Kösen ankommen, mit  
 der süßen weißen Bluse o Dein Schottenrock muß ja süß sein.

Jetzt in Liebe herzliche Grüße u. Küsse von Deiner Mutti o







